

**VĂN BẢN PHÁP LUẬT KHÁC****VĂN BẢN HỢP NHẤT - BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

**Văn bản hợp nhất số 09/VBHN-BGDĐT ngày 31 tháng 12 năm 2024  
hợp nhất Nghị định quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài  
trong lĩnh vực giáo dục**

(Tiếp theo Công báo số 283 + 284)

**Mẫu số 09**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

....., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐỀ ÁN**

**Liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ  
của nước ngoài**

(Mẫu gồm các nội dung chính, dùng để các bên liên kết tham khảo)

**I. SỰ CẦN THIẾT**

Mô tả sự cần thiết thực hiện liên kết tổ chức thi để cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài.

**II. GIỚI THIỆU CÁC BÊN LIÊN KẾT**

1. Giới thiệu các bên liên kết.
2. Quá trình hợp tác giữa các bên.

**III. NỘI DUNG LIÊN KẾT**

1. Mục tiêu.
2. Thông tin về giá trị và phạm vi sử dụng của chứng chỉ ngoại ngữ nước ngoài.
3. Minh chứng về bảo đảm chất lượng của việc tổ chức thi, trách nhiệm của các bên.

4. Quyền hạn và trách nhiệm người tham dự thi.
5. Mẫu chứng chỉ ngoại ngữ dự kiến sẽ cấp.
6. Các nội dung liên quan khác.
7. Kế hoạch/lộ trình triển khai thực hiện.
8. Cơ sở vật chất, thiết bị sẽ sử dụng cho liên kết cấp chứng chỉ ngoại ngữ, địa điểm thực hiện liên kết cấp chứng chỉ ngoại ngữ.
9. Đội ngũ cán bộ quản lý, chấm thi, hỗ trợ, kỹ thuật viên (danh sách trích ngang, lý lịch và các minh chứng về trình độ chuyên môn, năng lực sử dụng ngoại ngữ đính kèm thành phụ lục).

#### **IV. TÀI CHÍNH**

1. Lệ phí thi và các loại phí.
2. Các nguồn tài trợ, đầu tư khác.
3. Cơ chế thu chi và quản lý tài chính.

#### **V. BIỆN PHÁP BẢO ĐẢM CHẤT LƯỢNG, QUẢN LÝ RỦI RO**

1. Biện pháp bảo đảm chất lượng.
2. Biện pháp quản lý rủi ro, bảo đảm quyền và lợi ích của người dự thi.

#### **VI. CƠ CHẾ QUẢN LÝ LIÊN KẾT**

1. Cơ cấu tổ chức quản lý liên kết tổ chức thi và cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ, người đại diện các bên liên kết tham gia quản lý (kèm theo lý lịch cá nhân kèm trong Phụ lục).
2. Trách nhiệm và quyền hạn của các bên liên kết.
3. Trách nhiệm và quyền hạn của Đội ngũ cán bộ quản lý, chấm thi, hỗ trợ, kỹ thuật viên.

Phụ lục kèm theo.

**Mẫu số 10. Quyết định phê duyệt liên kết đào tạo với nước ngoài<sup>153</sup>**

.....  
\_\_\_\_\_

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:../QĐ-....

..., ngày..... tháng..... năm...

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Phê duyệt liên kết đào tạo với nước ngoài**  
**..... (1).....**

..... (2).....

*Căn cứ.....*

*Căn cứ Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;*

*Căn cứ Nghị định số../../NĐ-CP ngày... tháng... năm... của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;*

*Xét đề nghị của.....(4)..... và.....(6)..... tại Hồ sơ đề nghị phê duyệt liên kết đào tạo.....(1)..... ngày... tháng... năm....;*

*Xét đề nghị của.....(3).....*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt liên kết đào tạo.....(1)..... giữa các Bên:

**Bên Việt Nam:**.....(4).....

- Trụ sở:.....

- Điện thoại:.....

- Fax:.....

- Website:.....

- Quyết định thành lập:..... (5).....

**Bên nước ngoài:**..... (6).....

<sup>153</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- Trụ sở:.....
- Điện thoại:.....
- Fax:.....
- Website:.....
- Giấy phép thành lập:.....(7).....

**Điều 2.** Các Bên liên kết có trách nhiệm tuân thủ luật pháp Việt Nam, những cam kết, kế hoạch được trình bày trong Hồ sơ đề nghị phê duyệt liên kết đào tạo với những nội dung chính sau:

1. Đối tượng tuyển sinh:.....(8).....
2. Thời gian và chương trình đào tạo:.....(9).....
3. Ngôn ngữ giảng dạy:.....(10).....
4. Đội ngũ giảng viên:.....(11).....
5. Quy mô đào tạo:.....(12).....
6. Địa điểm đào tạo:.....(13).....
7. Văn bằng được cấp:.....(14).....
8. Kinh phí đào tạo và quản lý tài chính:.....(15).....

**Điều 3.** Sau mỗi năm học.....(16)..... chịu trách nhiệm báo cáo.....(17)..... về các hoạt động liên quan đến việc tổ chức thực hiện và quản lý liên kết đào tạo và định kỳ 6 tháng một lần cập nhật cơ sở dữ liệu về liên kết đào tạo với nước ngoài của Bộ Giáo dục và Đào tạo.

.....(18)..... chịu trách nhiệm kiểm tra và phối hợp với các đơn vị có liên quan thanh tra công tác tổ chức thực hiện và quản lý liên kết của các bên liên kết theo Quyết định này và Hồ sơ liên kết đã phê duyệt.

**Điều 4.** Thời hạn hoạt động của liên kết đào tạo là.....

**Điều 5.** Hiệu lực của quyết định; cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành quyết định.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5;
- .....
- .....
- Lưu: VT,.....

.....(2).....  
(Ký, đóng dấu)

**Họ và tên**

**Ghi chú:**

- (1) Tên liên kết đào tạo, ngành và trình độ đào tạo;
- (2) Thủ trưởng cơ quan có thẩm quyền phê duyệt liên kết đào tạo;
- (3) Thủ trưởng đơn vị chủ trì soạn thảo Quyết định phê duyệt liên kết đào tạo;
- (4) Tên của bên liên kết Việt Nam;
- (5) Số, ký hiệu văn bản pháp lý thể hiện tư cách pháp nhân của bên liên kết Việt Nam, thời điểm và tên cơ quan ban hành văn bản;
- (6) Tên của bên liên kết nước ngoài;
- (7) Số, ký hiệu văn bản pháp lý thể hiện tư cách pháp nhân của đối tác nước ngoài, thời điểm và tên cơ quan ban hành văn bản;
- (8) Yêu cầu về đối tượng tuyển sinh, trình độ đầu vào, năng lực sử dụng ngoại ngữ và các yêu cầu khác;
- (9) Thời gian học (năm học hoặc học kỳ), hình thức, phương thức liên kết đào tạo, thời lượng chương trình đào tạo;
- (10) Ngoại ngữ sử dụng trong quá trình giảng dạy;
- (11) Quy định về giảng viên tham gia đào tạo (trình độ chuyên môn và năng lực sử dụng ngoại ngữ);
- (12) Số lượng tuyển sinh mỗi khóa, số khóa tuyển sinh/năm;
- (13) Địa chỉ thực hiện liên kết đào tạo;
- (14) Tên bằng tốt nghiệp và tên cơ sở giáo dục cấp bằng tốt nghiệp;
- (15) Mức thu học phí (toàn khóa học hoặc theo năm học), nguồn kinh phí tài trợ (nếu có);
- (16) Tên cơ sở giáo dục Việt Nam và tên cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (17) Tên đơn vị nhận báo cáo;
- (18) Tên đơn vị được giao nhiệm vụ.

**Mẫu số 11. Đơn đề nghị gia hạn (hoặc điều chỉnh) liên kết với nước ngoài<sup>154</sup>****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc***..., ngày... tháng.... năm.....***ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Phê duyệt gia hạn (hoặc điều chỉnh) liên kết với nước ngoài**  
**.....(1)....**

Kính gửi:.....(2)....

Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, đại diện cho các Bên tham gia liên kết, gồm:

**Bên Việt Nam** ..... (3).....

- Trụ sở:.....

- Điện thoại: .....

- Fax: .....

- Website: .....

**Bên nước ngoài:** ..... (4).....

- Trụ sở:.....

- Điện thoại: .....

- Fax: .....

- Website: .....

Đã được cho phép thực hiện liên kết:.....(1).... theo Quyết định số.....(5).....

Đề nghị.....(2).... phê duyệt gia hạn liên kết nêu trên trong thời hạn.....

**Nội dung và lý do đề nghị:**.....

<sup>154</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Chúng tôi xin cam kết:**

1. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và tính chính xác của nội dung trong Đơn đề nghị gia hạn và Hồ sơ kèm theo.
2. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam.

**BÊN VIỆT NAM**  
(Ký tên, đóng dấu)

**Họ và tên**

**BÊN NƯỚC NGOÀI**  
(Ký tên, đóng dấu)

**Họ và tên**

**Ghi chú:**

- (1) Ghi rõ ngành và trình độ đào tạo đề nghị gia hạn liên kết hoặc điều chỉnh liên kết (nếu có);
- (2) Cơ quan có thẩm quyền phê duyệt liên kết;
- (3) Tên cơ sở giáo dục Việt Nam;
- (4) Tên cơ sở tổ chức giáo dục nước ngoài;
- (5) Số, ký hiệu Quyết định phê duyệt liên kết, thời điểm và tên cơ quan ban hành văn bản.

**Mẫu số 12. Đơn đề nghị chấm dứt liên kết đào tạo, liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài<sup>155</sup>**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

..., ngày... tháng.... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Chấm dứt liên kết đào tạo, liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài**

Kính gửi:.....(1).....

Chúng tôi, những người ký tên dưới đây, đại diện cho các Bên tham gia liên kết, gồm:

**Bên Việt Nam** ..... (2) .....

- Trụ sở:.....

- Điện thoại: .....

- Fax: .....

- Website:.....

**Bên nước ngoài:** ..... (3) .....

- Trụ sở:.....

- Điện thoại: .....

- Fax: .....

- Website:.....

đã được cho phép thực hiện liên kết đào tạo/liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài theo Quyết định số:.....(4).....

Đề nghị...(1)... phê duyệt chấm dứt liên kết đào tạo/liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài nêu trên kể từ ngày... tháng... năm...

<sup>155</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Lý do đề nghị:**.....

**Trách nhiệm các bên liên kết khi chấm dứt:**.....

**Chúng tôi xin cam kết:**

1. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn đề nghị chấm dứt và Hồ sơ kèm theo.

2. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam.

**Bên Việt Nam**  
(Ký tên, đóng dấu)

**Bên nước ngoài**  
(Ký tên, đóng dấu)

**Họ và tên**

**Họ và tên**

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan đã cấp phép liên kết;
- (2) Tên cơ sở, tổ chức giáo dục Việt Nam;
- (3) Tên cơ sở, tổ chức nước ngoài;
- (4) Số, ký hiệu Quyết định phê duyệt liên kết đào tạo/liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ, thời điểm và tên cơ quan ban hành văn bản.

**Mẫu số 13. Đơn đề nghị cho phép thành lập cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài<sup>156</sup>**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

..., ngày... tháng.... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Cho phép thành lập cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài**

Kính gửi:.....(1).....

Tên nhà đầu tư:.....(2).....

Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư/Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/doanh nghiệp số:... do... cấp ngày... tháng... năm... Xin phép thành lập cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam với các nội dung chính như sau:

1. Tên cơ sở giáo dục:

Tên bằng tiếng Việt:.....

Tên bằng tiếng nước ngoài:.....

Tên viết tắt (*nếu có*):.....

2. Địa chỉ trụ sở chính:.....

3. Tổng vốn đầu tư:.....(3).....

4. Diện tích đất sử dụng:..... Diện tích xây dựng:.....

Cơ sở vật chất (xây dựng hoặc thuê):.....

5. Phạm vi hoạt động:.....(4).....

6. Dự kiến quy mô và đối tượng tuyển sinh trong 05 năm đầu hoạt động:.....

7. Văn bằng, chứng chỉ dự kiến cấp:.....

8. Thời hạn hoạt động:.....

<sup>156</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Chúng tôi xin cam kết chấp hành nghiêm chỉnh quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

Kính đề nghị:.....(1)..... xem xét, quyết định.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA NHÀ ĐẦU TƯ**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)*

***Ghi chú:***

- (1) Cấp có thẩm quyền cho phép thành lập cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu của cơ sở giáo dục;
- (2) Ghi bằng chữ in hoa;
- (3) Ghi rõ phần vốn góp và vốn vay;
- (4) Ghi rõ phạm vi hoạt động tương ứng với loại hình cơ sở giáo dục xin phép thành lập.

**Mẫu số 14. Đề án thành lập cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài<sup>157</sup>****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

(Hoặc Quốc hiệu và tên của tổ chức kinh tế, cơ quan ngoại giao, tổ chức quốc tế liên Chính phủ đề nghị thành lập cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài)

..., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐỀ ÁN****Thành lập..... (tên cơ sở giáo dục)**

(Mẫu gồm các nội dung chính để tham khảo và áp dụng cho từng loại hình cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài phù hợp)

**I. MỞ ĐẦU**

1. Đặt vấn đề.
2. Cơ sở pháp lý.

**II. SỰ CẦN THIẾT THÀNH LẬP**

1. Sự cần thiết thành lập.
2. Mục tiêu đầu tư.
3. Tác động xã hội đối với địa phương, khu vực.
4. Giới thiệu khái quát về chủ đầu tư.

**III. CƠ SỞ GIÁO DỤC (tên cơ sở giáo dục)**

1. Tên cơ sở giáo dục bằng tiếng Việt và tiếng nước ngoài.
2. Địa chỉ.
3. Địa điểm xây dựng/thuê.
4. Mục tiêu, chức năng, nhiệm vụ.
5. Ngành nghề, quy mô.
6. Văn bằng/chứng chỉ/chứng nhận: Mẫu bằng tốt nghiệp, chứng chỉ/chứng nhận dự kiến sẽ cấp, tính tương đương với văn bằng của hệ thống giáo dục quốc dân của Việt Nam.

---

<sup>157</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**IV. CƠ CẤU BỘ MÁY TỔ CHỨC, QUẢN LÝ, GIẢNG DẠY**

1. Hội đồng trường/thành viên/quản trị
2. Ban giám đốc/giám hiệu.
3. Các khoa/bộ môn/bộ phận chuyên môn.
4. Các phòng ban chức năng.
5. Các tổ chức chính trị, xã hội.

**V. CÁC ĐIỀU KIỆN THÀNH LẬP**

1. Vốn đầu tư.
2. Đất đai, cơ sở vật chất, thiết bị đầu tư xây dựng/thuê.
3. Chương trình giáo dục.
4. Đội ngũ nhà giáo, cán bộ quản lý.
5. Giáo trình, học liệu tham khảo, thư viện và các điều kiện khác.

**VI. KẾ HOẠCH XÂY DỰNG VÀ PHÁT TRIỂN**

1. Kế hoạch xây dựng/thuê cơ sở vật chất (quy mô, diện tích, hạng mục, phương án kỹ thuật, công nghệ, các bước triển khai thực hiện).
2. Kế hoạch xây dựng đội ngũ giáo viên/giảng viên.
3. Nguồn tài chính thực hiện.

**VII. CÁC GIẢI PHÁP BẢO ĐẢM HOẠT ĐỘNG**

1. Cơ sở pháp lý.
2. Hệ thống các giải pháp (tổ chức, hành chính, giảng dạy, đào tạo, người học, nghiên cứu khoa học, hợp tác quốc tế, tài chính, bảo đảm chất lượng...)

**VIII. ĐÁNH GIÁ HIỆU QUẢ TÀI CHÍNH VÀ XÃ HỘI**

1. Đánh giá hiệu quả thông qua các chỉ tiêu về tài chính, đầu tư.
2. Đánh giá hiệu quả kinh tế, xã hội.

**IX. ĐIỂM KHÁC BIỆT CỦA (tên cơ sở) VỚI CÁC CƠ SỞ KHÁC****X. KẾT LUẬN VÀ KIẾN NGHỊ****XI. PHỤ LỤC**

**Mẫu số 15. Quyết định cho phép thành lập cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài<sup>158</sup>**

.....(1).....

.....(2).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...

..., ngày..... tháng..... năm....

**QUYẾT ĐỊNH****Về việc cho phép thành lập.....(3).....**

..... (4).....

Căn cứ.....(5).....;

Căn cứ.....;

Căn cứ Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ Nghị định số.../.../ND-CP ngày... tháng... năm... của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Xét đề nghị của:.....(6).....

**QUYẾT ĐỊNH:****Điều 1.** Cho phép thành lập:.....(3).....

Tên bằng tiếng Việt:.....

Tên bằng tiếng nước ngoài:.....

Địa điểm trụ sở chính:.....

**Điều 2**.....(3)..... là cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài, có con dấu và tài khoản riêng, được mở tài khoản tại ngân hàng theo quy định của pháp luật Việt Nam.

<sup>158</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Điều 3**.....(3)..... hoạt động theo quy định của pháp luật về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục,.....(7).....

**Điều 4.** Hiệu lực của quyết định; cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành quyết định.

**Nơi nhận:**

**QUYỀN HẠN, CHỨC VỤ CỦA NGƯỜI KÝ**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

-  
-

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan chủ quản (nếu có);
- (2) Tên cơ quan, tổ chức hoặc chức danh nhà nước ban hành Quyết định;
- (3) Tên cơ sở giáo dục/phân hiệu của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài/phân hiệu của cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam được cho phép thành lập;
- (4) Thủ trưởng của cơ quan có thẩm quyền quyết định cho phép thành lập;
- (5) Ghi rõ căn cứ pháp luật trực tiếp để ban hành Quyết định;
- (6) Thủ trưởng đơn vị trình Quyết định;
- (7) Ghi rõ văn bản pháp luật liên quan, tương ứng với loại hình cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài xin phép thành lập.

Mẫu số 16

..... (1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

..... (2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐƠN ĐĂNG KÝ****Hoạt động của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài**

Kính gửi:.....(3).....

Cơ sở giáo dục:.....(4) .....

Tên bằng tiếng Việt: .....

Tên bằng tiếng nước ngoài: .....

Tên viết tắt (nếu có):.....

Địa chỉ trụ sở chính:.....

Tel:..... Fax:..... Email:.....

Được thành lập theo Quyết định số:... của... ngày... tháng... năm...

Xin đăng ký cấp phép hoạt động giáo dục với các nội dung chính như sau:

1. Người đại diện theo pháp luật của cơ sở giáo dục:

- Ngày sinh:..... Quốc tịch:.....

- Số hộ chiếu (hoặc CMND):.....

- Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....

- Nơi đăng ký tạm trú tại Việt Nam:.....

2. Hiệu trưởng (Giám đốc) cơ sở giáo dục:

- Ngày sinh:..... Quốc tịch:.....

- Số hộ chiếu (hoặc CMND):.....

- Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....

- Nơi đăng ký tạm trú tại Việt Nam:.....

3. Địa điểm hoạt động:.....

4. Nội dung hoạt động giáo dục:.....

5. Văn bằng/chứng chỉ:.....

**Chúng tôi xin cam kết:**

- Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn xin đăng ký cho phép hoạt động và tài liệu kèm theo.

- Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

**Đại diện theo pháp luật của cơ sở  
giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài**  
(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

*Tài liệu gửi kèm:*

-

-

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan chủ quản (nếu có);
- (2) Tên cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài;
- (3) Tên cơ quan có thẩm quyền cho phép hoạt động giáo dục;
- (4) Tên cơ sở có vốn đầu tư nước ngoài đã được phép thành lập tại Việt Nam.

**Mẫu số 17. Quyết định cho phép hoạt động giáo dục của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài<sup>159</sup>**

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

.....(2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...

..., ngày..... tháng..... năm...

**QUYẾT ĐỊNH****Cho phép tổ chức hoạt động giáo dục của.....(3).....**

..... (4).....

Căn cứ.....(5).....;

Căn cứ.....;

Căn cứ Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ Nghị định số.../.../ND-CP ngày... tháng... năm... của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ.....(6).....;

Xét đề nghị của.....(7).....

**QUYẾT ĐỊNH:****Điều 1.** Cho phép:.....(3).....

Tên bằng tiếng Việt:.....

Tên bằng tiếng nước ngoài:.....

Tên viết tắt (nếu có):.....

Địa chỉ trụ sở chính:.....

Điện thoại:..... Fax:..... Email:.....

<sup>159</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Tổ chức hoạt động giáo dục/đào tạo theo những nội dung sau:

1. Địa điểm hoạt động:.....
2. Nội dung hoạt động giáo dục/đào tạo:.....(8).....
3. Văn bằng/chứng chỉ được cấp:.....(9).....

**Điều 2.** Hiệu trưởng/Giám đốc.....(3)..... chịu trách nhiệm tổ chức hoạt động giáo dục/đào tạo, tổ chức kiểm tra/thi và cấp văn bằng/chứng chỉ/chứng nhận theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo; thực hiện chế độ báo cáo...(2)... và các cơ quan liên quan theo quy định của pháp luật; chịu sự quản lý, giám sát, thanh kiểm tra và đánh giá toàn diện của....(2).....

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 4.** Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành quyết định.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4;

-

-

- Lưu:...

## QUYỀN HẠN, CHỨC VỤ CỦA NGƯỜI KÝ

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan chủ quản (nếu có);
- (2) Tên cơ quan cấp Quyết định cho phép hoạt động giáo dục;
- (3) Tên cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài/phân hiệu cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài/phân hiệu của cơ sở giáo dục đại học nước ngoài tại Việt Nam;
- (4) Thủ trưởng của cơ quan có thẩm quyền cấp Quyết định cho phép hoạt động giáo dục;
- (5) Ghi rõ căn cứ pháp luật trực tiếp để ban hành Quyết định;
- (6) Quyết định thành lập cơ sở giáo dục, ghi rõ số, ký hiệu, thời điểm và cơ quan ban hành văn bản;
- (7) Thủ trưởng đơn vị chủ trì trình Quyết định;
- (8) Hoạt động giáo dục hoặc đào tạo được phép tổ chức;
- (9) Ghi rõ loại văn bằng, chứng chỉ/chứng nhận sẽ cấp.

Mẫu số 18

.....(1).....  
\_\_\_\_\_**(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)**

Số.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ****Cho phép thành lập văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài**.....(1).....  
\_\_\_\_\_

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài:.....(2).....

Được thành lập theo:.....(3).....

Có trụ sở tại:.....

Điện thoại:..... Fax: .....

E-mail:..... Website: .....

Lĩnh vực hoạt động chính: .....

.....

.....

Xin phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục tại Việt Nam với nội dung sau:

**1. Tên Văn phòng đại diện:**

Tên tiếng Việt:.....(4) .....

Tên tiếng nước ngoài: .....

Tên viết tắt (nếu có): .....

**2. Địa chỉ đặt trụ sở Văn phòng đại diện:.....**

.....

**3. Trưởng Văn phòng đại diện:**

Họ và tên:.....(5)..... Giới tính (Nam, nữ):.....

Sinh ngày..... tháng..... năm..... Quốc tịch: .....

Địa chỉ thường trú tại Việt Nam:.....(6) .....

.....

Hộ chiếu/Chứng minh nhân dân số: .....

Do:..... cấp ngày..... tháng..... năm..... tại:.....

**4. Nội dung hoạt động:** .....

.....

.....

**5. Thời hạn hoạt động:** .....

.....

Chúng tôi xin cam kết:

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự trung thực và chính xác của nội dung Đơn xin phép và Hồ sơ gửi kèm;

- Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến Văn phòng đại diện giáo dục của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và các nội dung quy định trong Giấy phép thành lập Văn phòng đại diện.

**Đại diện theo pháp luật của tổ chức,  
cơ sở giáo dục nước ngoài**  
(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

*Tài liệu gửi kèm bao gồm:*

-

-

**Ghi chú:**

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (2) Ghi tên bằng chữ in hoa;
- (3) Ghi rõ giấy tờ pháp lý xác định tư cách pháp nhân của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, thời điểm và cơ quan ban hành;
- (4) Ghi tên bằng chữ in hoa;
- (5) Ghi tên bằng chữ in hoa;
- (6) Ghi rõ địa chỉ thường trú tại Việt Nam hoặc sẽ đến thường trú tại Việt Nam.

**Mẫu số 19. Quyết định cho phép thành lập Văn phòng đại diện nước ngoài<sup>160</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày... tháng... năm...

### **QUYẾT ĐỊNH**

**Cho phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài**  
**của...(1)... tại Việt Nam**

### **BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ Nghị định số 123/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 9 năm 2016 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của bộ, cơ quan ngang bộ;*

*Căn cứ Nghị định số 69/2017/NĐ-CP ngày 25 tháng 5 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Giáo dục và Đào tạo;*

*Căn cứ Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục và Nghị định số... sửa đổi, bổ sung Nghị định số 86/2018/NĐ-CP;*

*Xét đề nghị của.....(1)..... xin phép thành lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam;*

*Xét đề nghị của Cục trưởng Cục Hợp tác quốc tế.*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép:.....(1)..... có địa chỉ trụ sở chính tại.....(2)....., được phép thành lập Văn phòng đại diện tại Việt Nam.

Tên giao dịch bằng tiếng Việt:.....

Tên giao dịch bằng tiếng nước ngoài:.....

Tên viết tắt (nếu có):.....

Địa điểm trụ sở Văn phòng đại diện:.....

<sup>160</sup> Mẫu này được sửa đổi theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Trưởng Văn phòng đại diện:.....  
 Họ và tên:.....(3)..... Giới tính (nam, nữ):.....  
 Sinh ngày ..... tháng ..... năm ..... Quốc tịch:.....  
 Địa chỉ thường trú tại Việt Nam:.....  
 Hộ chiếu/Chứng minh nhân dân số:..... do cấp ngày... tháng... năm...  
 tại.....  
 Tổng số người dự kiến làm việc tại Văn phòng đại diện:.... người.

**Điều 2.** Nội dung hoạt động: .....

**Điều 3.** Văn phòng đại diện của.....(1)..... tại Việt Nam có tài khoản, con dấu riêng, có trách nhiệm chấp hành nghiêm chỉnh pháp luật của Việt Nam và thực hiện các quy định đối với văn phòng đại diện giáo dục quy định tại Nghị định số.../2018/NĐ-CP của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

**Điều 4.** Thời hạn hoạt động của Văn phòng đại diện.....(1)..... là...(4).... năm kể từ ngày ban hành Quyết định này.

**Điều 5.** Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành quyết định.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5;
- Bộ trưởng (để b/c);
- UBND tỉnh/thành phố...(5)....;
- Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh/TP...(5)....;
- Lưu: VT, Cục HTQT.

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỨ TRƯỞNG**  
 (HOẶC NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN)  
 (Ký tên, đóng dấu)

**Ghi chú:**

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài xin phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;
- (2) Địa chỉ đầy đủ của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài xin phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;
- (3) Ghi bằng chữ in hoa;
- (4) Thời hạn theo đề nghị của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (5) Tên tỉnh/thành phố nơi Văn phòng đại diện đặt trụ sở.

Mẫu số 20

...(1)...

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /

....., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐƠN ĐĂNG KÝ**

**Hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài**

Kính gửi:..... (2).....

Văn phòng đại diện của..... (3)..... tại Việt Nam đã được Bộ Giáo dục và Đào tạo cho phép thành lập theo Quyết định số..... ngày..... tháng..... năm..... (xin gửi kèm theo bản sao); thông tin cụ thể như sau:

**1. Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài thành lập văn phòng đại diện giáo dục:**

Tên bằng tiếng Việt:.....(2).....

Tên bằng tiếng nước ngoài: .....

Quốc tịch:.....(3).....

Địa chỉ trụ sở chính:.....

Tel:..... Fax:..... Email:.....

**2. Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam**

Tên bằng tiếng Việt: ..... (4)

Tên bằng tiếng nước ngoài: .....

Tên viết tắt (nếu có):.....

**3. Địa chỉ và thông tin liên hệ trụ sở Văn phòng đại diện:**

.....

.....

**4. Nhân sự làm việc tại Văn phòng đại diện**

a) Trưởng Văn phòng đại diện:

Họ và tên:.....(5)..... Giới tính (Nam, nữ): .....

Sinh ngày..... tháng..... năm .....

Quốc tịch:.....

Địa chỉ thường trú tại Việt Nam: .....

Hộ chiếu/Chứng minh nhân dân số:..... do: .....

cấp ngày..... tháng..... năm..... tại .....

b) Số lượng nhân viên làm việc tại Văn phòng đại diện:..... (6).....

### **5. Nội dung hoạt động:**

.....

.....

Văn phòng đại diện của..... (3)..... tại Việt Nam kính đề nghị.....  
(2)..... cấp cho chúng tôi Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động của Văn phòng đại diện theo quy định./.

#### **Nơi nhận:**

- Như trên;

- Lưu:....

**TRƯỞNG ĐẠI DIỆN**

*(Ký tên, đóng dấu)*

#### **Ghi chú:**

(1) Tên Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;

(2) Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh/thành phố nơi Văn phòng đại diện hoạt động;

(3) Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài đã được phép thành lập Văn phòng đại diện.

Mẫu số 21

UBND TỈNH, THÀNH PHỐ..(1)..  
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:...../

....., ngày..... tháng..... năm.....

**GIẤY CHỨNG NHẬN****Đăng ký hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài**

*Đăng ký lần (thay đổi).....: ngày..... tháng..... năm.....*

**1. Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài thành lập văn phòng đại diện giáo dục:**

Tên bằng tiếng Việt:.....(2) .....

Tên bằng tiếng nước ngoài: .....

Quốc tịch:.....(3).....

Địa chỉ trụ sở chính:.....

Tel:..... Fax:..... Email:.....

**2. Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam**

Tên bằng tiếng Việt:.....(4) .....

Tên bằng tiếng nước ngoài: .....

Tên viết tắt (nếu có):.....

**3. Địa chỉ và thông tin liên hệ trụ sở Văn phòng đại diện:**

.....  
.....

**4. Nhân sự làm việc tại Văn phòng đại diện**

a) Trưởng Văn phòng đại diện:

Họ và tên:.....(5)..... Giới tính (Nam, nữ):.....

Sinh ngày..... tháng..... năm .....

Quốc tịch:.....

Địa chỉ thường trú tại Việt Nam: .....

Hộ chiếu/Chứng minh nhân dân số:..... do: .....

cấp ngày..... tháng..... năm..... tại .....

b) Số lượng nhân viên làm việc tại Văn phòng đại diện:.....(6).....

**5. Nội dung hoạt động:**

.....  
 .....

**6. Thời hạn hoạt động:** .....**Nơi nhận:**

- .....
- .....
- Bộ Giáo dục và Đào tạo;
- Lưu: VT,.....

**GIÁM ĐỐC**

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)

**Ghi chú:**

- (1) Tên tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương;
- (2) (4) (5) Ghi bằng chữ in hoa;
- (3) Ghi tên nước ban hành pháp luật theo đó tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài được thành lập;
- (6) Số lượng, cơ cấu người nước ngoài, người Việt Nam làm việc tại Văn phòng đại diện.

**Mẫu số 22. Quyết định giải thể cơ sở giáo dục mầm non, cơ sở giáo dục phổ thông do cơ quan đại diện ngoại giao nước ngoài, tổ chức quốc tế liên Chính phủ thành lập; phân hiệu của cơ sở giáo dục đại học có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam; Quyết định giải thể cơ sở giáo dục đại học có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam; phân hiệu của cơ sở giáo dục đại học nước ngoài tại Việt Nam<sup>161</sup>**

..... (1).....

..... (2).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc giải thể..... (3).....**

.....(4).....

Căn cứ.....(5).....;

Căn cứ.....(5).....;

Theo đề nghị của.....(6).....

**QUYẾT ĐỊNH:****Điều 1.** Giải thể.....(3)..... có trụ sở chính tại.....(7).....**Điều...** .....(8).....**Điều n.** .....(9).....

.....(10)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**QUYỀN HẠN, CHỨC VỤ CỦA NGƯỜI KÝ***(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)***Nơi nhận:**

- Như Điều n:

- ...(11)... ;

- ..... ;

- Lưu : VT,...(12).

**Họ và tên**

<sup>161</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan chủ quản (nếu có);
- (2) Tên cơ quan, tổ chức hoặc chức danh nhà nước ban hành Quyết định;
- (3) Tên cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài đề nghị giải thể;
- (4) Thủ trưởng của cơ quan có thẩm quyền quyết định cho phép giải thể;
- (5) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (6) Thủ trưởng đơn vị soạn thảo, trình Quyết định;
- (7) Địa chỉ nơi cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài đặt trụ sở chính;
- (8) Nội dung về trách nhiệm, nghĩa vụ, quyền lợi hợp pháp của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài và các tổ chức, cá nhân có liên quan;
- (9) Hiệu lực của Quyết định;
- (10) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (11) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định;
- (12) Chữ viết tắt tên đơn vị soạn thảo và số lượng bản lưu; ký hiệu người soạn thảo văn bản và số lượng bản phát hành (nếu cần).

**Mẫu số 23. Quyết định về việc bổ sung, điều chỉnh Quyết định cho phép hoạt động giáo dục đối với cơ sở giáo dục đại học, phân hiệu của cơ sở giáo dục đại học có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam, phân hiệu của cơ sở giáo dục đại học nước ngoài tại Việt Nam<sup>162</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO      CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc bổ sung/điều chỉnh Quyết định cho phép tổ chức**  
**hoạt động giáo dục của..... (1).....**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

Căn cứ.....(2).....;

Căn cứ.....(2).....;

Căn cứ.....(3).....;

Theo đề nghị của.....(4).....

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép bổ sung/điều chỉnh Quyết định số.....(5)..... về việc cho phép tổ chức hoạt động giáo dục của.....(3).... như sau:

.....(6).....

**Điều 2.** Hiệu trưởng/Giám đốc..... (3)..... chịu trách nhiệm tổ chức hoạt động đào tạo, tổ chức thi và cấp văn bằng/chứng chỉ/chứng nhận theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo; thực hiện chế độ báo cáo Bộ Giáo dục và Đào tạo và các cơ quan liên quan theo quy định của pháp luật; chịu sự quản lý, giám sát, thanh kiểm tra và đánh giá toàn diện của Bộ Giáo dục và Đào tạo.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày.....(7).....

<sup>162</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

.....(8)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3:
- .....(9).... ;
- Lưu: VT, GDDH.

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Họ và tên**

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài;
- (2) Ghi rõ căn cứ pháp luật trực tiếp để ban hành Quyết định;
- (3) Quyết định thành lập cơ sở giáo dục, ghi rõ số, ký hiệu, thời điểm và cơ quan ban hành văn bản;
- (4) Thủ trưởng đơn vị chủ trì trình Quyết định;
- (5) Quyết định cho phép hoạt động của cơ sở giáo dục, ghi rõ số, ký hiệu, thời điểm và cơ quan ban hành văn bản;
- (6) Nội dung sửa đổi, điều chỉnh về hoạt động giáo dục hoặc đào tạo được phép tổ chức;
- (7) Hiệu lực của Quyết định;
- (8) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (9) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định.

**Mẫu số 24. Quyết định về việc cho phép hoạt động giáo dục trở lại đối với cơ sở giáo dục đại học, phân hiệu của cơ sở giáo dục đại học có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam, phân hiệu của cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam<sup>163</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO      CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc cho phép.....(1)..... tiếp tục hoạt động giáo dục/đào tạo**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ*.....(2).....;

*Căn cứ*.....(2).....;

*Căn cứ*.....(3).....;

*Theo đề nghị của*.....(4).....

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép.....(1).... tiếp tục hoạt động giáo dục/đào tạo theo Quyết định số.....(5)..... do.....(6).....

**Điều**.....(7).....

**Điều n.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày.....(8).....

..... (9)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Nơi nhận:**

- Như Điều n:

- .....(10).... ;

- Lưu: VT, GDDH.

**Họ và tên**

<sup>163</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài;
- (2) Ghi rõ căn cứ pháp luật trực tiếp để ban hành Quyết định;
- (3) Hồ sơ/Công văn đề nghị cho phép hoạt động trở lại của cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài;
- (4) Thủ trưởng đơn vị chủ trì trình Quyết định;
- (5) Quyết định cho phép hoạt động của cơ sở giáo dục, ghi rõ số, ký hiệu, thời điểm và cơ quan ban hành văn bản;
- (6) Lý do được phép hoạt động trở lại của cơ sở giáo dục/phân hiệu;
- (7) Nội dung về trách nhiệm, quyền lợi hợp pháp của cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài và các tổ chức, cá nhân có liên quan (nếu có);
- (8) Hiệu lực của Quyết định;
- (9) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (10) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định.



**Ghi chú:**

- (1) Tên liên kết đào tạo, ngành và trình độ đào tạo;
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (3) Tên của bên liên kết Việt Nam;
- (4) Tên của bên liên kết nước ngoài;
- (5) Thủ trưởng đơn vị soạn thảo, trình Quyết định;
- (6) Số, ký hiệu, trích yếu văn bản pháp lý phê duyệt liên kết đào tạo của các bên;
- (7) Nội dung điều chỉnh/gia hạn hoạt động liên kết;
- (8) Các nội dung liên quan khác về trách nhiệm, nghĩa vụ của các bên liên kết (nếu có);
- (9) Thời gian hoạt động của chương trình liên kết đào tạo;
- (10) Hiệu lực của Quyết định;
- (11) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (12) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định;
- (13) Chữ viết tắt tên đơn vị soạn thảo và số lượng bản lưu; ký hiệu người soạn thảo văn bản và số lượng bản phát hành (nếu cần).

**Mẫu số 26. Quyết định về việc chấm dứt hoạt động liên kết đào tạo trình độ đại học, thạc sĩ, tiến sĩ theo đề nghị của các bên liên kết<sup>165</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO      CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc chấm dứt hoạt động liên kết đào tạo với nước ngoài**  
**..... (1).....**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ.....(2).....;*  
*Căn cứ.....(2).....;*  
*Căn cứ đề nghị của.....(3)..... và.....(4)..... tại Hồ sơ đề nghị chấm dứt*  
*hoạt động liên kết đào tạo..... (1)..... ngày... tháng... năm...;*  
*Theo đề nghị của.....(5).....*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Chấm dứt hoạt động liên kết đào tạo.....(1)..... giữa.....  
.....(3)..... và.....(4)..... theo Quyết định  
số.....(6).....

**Điều 2.**.....(7).....

**Điều 3.**.....(8).....

.....(9)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- .....(10).....;
- .....;
- Lưu: VT,.....(11).....

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Họ và tên**

<sup>165</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên liên kết đào tạo, ngành và trình độ đào tạo;
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (3) Tên của bên liên kết Việt Nam;
- (4) Tên của bên liên kết nước ngoài;
- (5) Thủ trưởng đơn vị soạn thảo, trình Quyết định;
- (6) Số, ký hiệu, trích yếu văn bản pháp lý phê duyệt liên kết đào tạo của các bên;
- (7) Các nội dung liên quan về trách nhiệm, nghĩa vụ của các bên sau khi chấm dứt hoạt động liên kết;
- (8) Hiệu lực của Quyết định;
- (9) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (10) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định;
- (11) Chữ viết tắt tên đơn vị soạn thảo và số lượng bản lưu; ký hiệu người soạn thảo văn bản và số lượng bản phát hành (nếu cần).

**Mẫu số 27. Quyết định về việc phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài<sup>166</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO    CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**

**Phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng.....(1).....**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

Căn cứ.....(2).....;

Căn cứ.....(2).....;

Căn cứ đề nghị của.....(3)..... và.....(4)..... tại Hồ sơ đề nghị phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài tiếng.....(1)..... ngày... tháng... năm...;

Theo đề nghị của.....(5).....

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng.....(1)..... giữa các Bên:

**Bên Việt Nam:**.....(3).....

- Trụ sở:.....

- Điện thoại: .....

- Fax: .....

- Website: .....

- Quyết định thành lập:.....(6).....

**Bên nước ngoài:**.....(4).....

- Trụ sở: .....

<sup>166</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- Điện thoại: .....
- Fax: .....
- Website: .....
- Giấy phép thành lập:.....(7).....

**Điều 2.** Các Bên liên kết có trách nhiệm tuân thủ luật pháp Việt Nam, những cam kết, kế hoạch được trình bày trong Hồ sơ đề nghị phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài với những nội dung chính sau:

.....(8).....

**Điều 3.** Hằng năm.....(9)..... chịu trách nhiệm báo cáo..... (10)..... về các hoạt động liên quan đến việc tổ chức thực hiện và quản lý liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng.....(1)..... và định kỳ 6 tháng một lần cập nhật cơ sở dữ liệu về liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài của Bộ Giáo dục và Đào tạo.

.....(11)..... chịu trách nhiệm kiểm tra và phối hợp với các đơn vị có liên quan thanh tra công tác tổ chức thực hiện và quản lý liên kết của các bên liên kết theo Quyết định này và Hồ sơ liên kết đã phê duyệt.

**Điều 4.** Thời hạn hoạt động của liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài tiếng.....(1)..... là.....(12).....

**Điều 5.**.....(13).....

.....(14)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 5;
- .....(15).....;
- .....;
- Lưu: VT, QLCL.

**BỘ TRƯỞNG**

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)

**Họ và tên**

**Ghi chú:**

- (1) Tên ngoại ngữ đề nghị liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ;
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (3) Tên của bên liên kết Việt Nam (cơ sở giáo dục/tổ chức được thành lập hợp pháp trong lĩnh vực giáo dục tại Việt Nam);
- (4) Tên của bên liên kết nước ngoài (cơ quan, tổ chức, cơ sở đánh giá năng lực ngoại ngữ được thành lập và hoạt động hợp pháp ở nước ngoài);

- 
- (5) Thủ trưởng đơn vị chủ trì soạn thảo Quyết định phê duyệt liên kết đào tạo;
  - (6) Số, ký hiệu văn bản pháp lý thể hiện tư cách pháp nhân của bên liên kết Việt Nam, thời điểm và tên cơ quan ban hành văn bản;
  - (7) Số, ký hiệu văn bản pháp lý thể hiện tư cách pháp nhân của đối tác nước ngoài, thời điểm và tên cơ quan ban hành văn bản;
  - (8) Các nội dung liên quan đến việc tổ chức thi, cấp chứng chỉ của các bên liên kết;
  - (9) Tên cơ sở giáo dục/tổ chức được thành lập hợp pháp trong lĩnh vực giáo dục tại Việt Nam và tên cơ quan, tổ chức, cơ sở đánh giá năng lực ngoại ngữ được thành lập và hoạt động hợp pháp ở nước ngoài;
  - (10) Tên đơn vị nhận báo cáo;
  - (11) Tên đơn vị được giao nhiệm vụ;
  - (12) Thời hạn được tổ chức liên kết thi, cấp chứng chỉ;
  - (13) Hiệu lực của Quyết định;
  - (14) Cơ quan, tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
  - (15) Chức danh/tên cơ quan, đơn vị được nhận Quyết định.

**Mẫu số 28. Quyết định về việc gia hạn, điều chỉnh hoạt động liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài<sup>167</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO    CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:../QĐ-BGDĐT

....., ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc gia hạn/điều chỉnh hoạt động liên kết tổ chức thi,  
cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng..... (1).....**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ.....(2).....;*

*Căn cứ.....(2).....;*

*Theo đề nghị của.....(3)..... và.....(4)..... tại Hồ sơ đề  
nghị gia hạn/điều chỉnh hoạt động liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực  
ngoại ngữ với nước ngoài tiếng.....(1)..... ngày... tháng... năm...;*

*Theo đề nghị của.....(5).....*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép gia hạn/điều chỉnh hoạt động liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng.....(1)..... giữa...(3)..... và...(4)... theo Quyết định số.....(6)..... như sau:

.....(7).....

**Điều...** .....(8).....

**Điều n.** Thời hạn hoạt động của liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài tiếng.....(1)..... là.....(9).....

**Điều n+1.** .....(10).....

.....(11)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều n+1;
- .....(12).....;
- .....;
- Lưu: VT, QLCL.

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Họ và tên**

<sup>167</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên ngoại ngữ đề nghị liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ.
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định.
- (3) Tên của bên liên kết Việt Nam (cơ sở giáo dục/tổ chức được thành lập hợp pháp trong lĩnh vực giáo dục tại Việt Nam).
- (4) Tên của bên liên kết nước ngoài (cơ quan, tổ chức, cơ sở đánh giá năng lực ngoại ngữ được thành lập và hoạt động hợp pháp ở nước ngoài).
- (5) Thủ trưởng đơn vị chủ trì soạn thảo Quyết định phê duyệt liên kết đào tạo.
- (6) Số, ký hiệu, trích yếu văn bản pháp lý phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài của các bên liên kết.
- (7) Nội dung điều chỉnh, gia hạn.
- (8) Các nội dung liên quan khác về trách nhiệm, nghĩa vụ của các bên liên kết.
- (9) Thời gian hoạt động của hoạt động liên kết.
- (10) Hiệu lực của quyết định.
- (11) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định.
- (12) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định.

**Mẫu số 29. Quyết định về việc chấm dứt hoạt động liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài<sup>168</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO      CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày..... tháng.... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc chấm dứt hoạt động liên kết tổ chức thi,  
cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng..... (1).....**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ.....(2).....;*

*Căn cứ.....(2).....;*

*Theo đề nghị của.....(3)..... và.....(4)..... tại Hồ sơ đề nghị chấm dứt hoạt động liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài tiếng.....(1)..... ngày... tháng... năm...;*

*Theo đề nghị của.....(5).....*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Chấm dứt hoạt động liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ tiếng.....(1)..... giữa.....(3)..... và.....(4)..... theo Quyết định số.....(6).....

**Điều.....(7).....**

**Điều n.....(8).....**

.....(9)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều n;
- .....(10).....;
- .....;
- Lưu: VT, QLCL.

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Họ và tên**

<sup>168</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên ngoại ngữ đề nghị liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ;
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (3) Tên của bên liên kết Việt Nam (cơ sở giáo dục/tổ chức được thành lập hợp pháp trong lĩnh vực giáo dục tại Việt Nam);
- (4) Tên của bên liên kết nước ngoài (cơ quan, tổ chức, cơ sở đánh giá năng lực ngoại ngữ được thành lập và hoạt động hợp pháp ở nước ngoài);
- (5) Thủ trưởng đơn vị chủ trì soạn thảo, trình Quyết định phê duyệt liên kết đào tạo;
- (6) Số, ký hiệu, trích yếu văn bản pháp lý phê duyệt liên kết tổ chức thi, cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ với nước ngoài của các bên liên kết;
- (7) Các nội dung liên quan trách nhiệm, nghĩa vụ của các bên sau khi chấm dứt hoạt động liên kết;
- (8) Hiệu lực của Quyết định;
- (9) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (10) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định.

**Mẫu số 30. Quyết định về việc sửa đổi, bổ sung, gia hạn Quyết định hoạt động Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam<sup>169</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...../QĐ-BGDĐT

Hà Nội, ngày..... tháng... năm....

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc sửa đổi, bổ sung/gia hạn Quyết định cho phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài của....(1)..... tại Việt Nam**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ.....(2).....;*

*Căn cứ.....(2).....;*

*Căn cứ.....(3).....;*

*Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Hợp tác quốc tế.*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép sửa đổi, bổ sung/gia hạn Quyết định số.....(4)..... về việc cho phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài của.....(1)..... tại Việt Nam như sau:

.....(5).....

**Điều.....(6).....**

**Điều n.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

.....(7)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều n;

- ...(8).....;

- .....

- Lưu: VT, HTQT.

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Họ và tên**

<sup>169</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (3) Hồ sơ đề nghị sửa đổi, bổ sung, gia hạn hoạt động của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (4) Số Quyết định cho phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;
- (5) Các nội dung sửa đổi, bổ sung nội dung tổ chức hoạt động của Văn phòng đại diện và gia hạn thời hạn hoạt động;
- (6) Các nội dung trách nhiệm, nghĩa vụ, quyền lợi hợp pháp của Văn phòng đại diện và các bên liên quan khác (nếu có);
- (7) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (8) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định.

**Mẫu số 31. Quyết định về việc chấm dứt hoạt động Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam (theo đề nghị của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài đề nghị thành lập Văn phòng đại diện)<sup>170</sup>**

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:../QĐ-.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc chấm dứt hoạt động Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài của.....(1)..... tại Việt Nam**

**BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

*Căn cứ*.....(2).....;

*Căn cứ*.....(2).....;

*Căn cứ*.....(3).....;

*Theo đề nghị của*.....(4).....

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Chấm dứt hoạt động Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài của.....(1)..... tại Việt Nam theo Quyết định số...(5).....

**Điều...**.....(6).....

**Điều n.**.....(7).....

.....(8)..... chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều n;
- .....(9).....;
- .....;
- Lưu: VT,.....

**BỘ TRƯỞNG**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Họ và tên**

<sup>170</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (2) Căn cứ pháp lý ban hành Quyết định;
- (3) Hồ sơ đề nghị của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài đề nghị chấm dứt hoạt động của Văn phòng đại diện tại Việt Nam;
- (4) Thủ trưởng đơn vị soạn thảo, trình Quyết định;
- (5) Số, ký hiệu, trích yếu Quyết định cho phép thành lập Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam;
- (6) Các nội dung liên quan về trách nhiệm, nghĩa vụ của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài và các bên liên quan sau khi chấm dứt hoạt động;
- (7) Hiệu lực của Quyết định;
- (8) Cơ quan, đơn vị, cá nhân chịu trách nhiệm thi hành Quyết định;
- (9) Tên chức danh/cơ quan/đơn vị nhận được Quyết định.

**Mẫu số 32. Đề cương Báo cáo về việc thực hiện liên kết giáo dục theo từng năm học<sup>171</sup>****TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm.....

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo.....

.....(Tên cơ sở giáo dục)..... trân trọng gửi tới Sở Giáo dục và Đào tạo..... báo cáo tự đánh giá về tình hình hoạt động các chương trình liên kết giáo dục trong năm.... như sau:

1. Bảng tổng hợp dữ liệu báo cáo (tại Phụ lục đính kèm).
2. Đánh giá về kết quả đạt được và hạn chế, phân tích nguyên nhân và hướng khắc phục về các nội dung chủ yếu gồm:
  - Công tác tuyển sinh, kết quả tuyển sinh và học tập.
  - Đội ngũ giáo viên.
  - Điều kiện cơ sở vật chất.
  - Công tác tổ chức giảng dạy và biện pháp đảm bảo chất lượng chương trình liên kết giáo dục.
  - Kết quả học tập của học sinh, số lượng tốt nghiệp, tỷ lệ tốt nghiệp.
  - Số lượng học sinh được cấp chứng chỉ, văn bằng của nước ngoài.
  - Quản lý thu, chi.
  - Thuận lợi và khó khăn trong quá trình triển khai chương trình liên kết giáo dục.
3. Công tác thanh, kiểm tra hoạt động liên kết giáo dục; các sai phạm, vi phạm và biện pháp khắc phục, giải quyết hậu quả (nếu có).
4. Đề xuất, kiến nghị (nếu có).

....., ngày... tháng... năm.....

**THỦ TRƯỞNG CƠ SỞ GIÁO DỤC***(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)*

<sup>171</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 33. Biểu số liệu báo cáo về việc thực hiện liên kết giáo dục<sup>51</sup>**

**TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC**

**THỐNG KÊ DỮ LIỆU CÁC CHƯƠNG TRÌNH LIÊN KẾT GIÁO DỤC**

TT	Tên cơ sở giáo dục Việt Nam	Tên cơ sở giáo dục nước ngoài	Quốc gia	Quyết định phê duyệt chương trình tích hợp	Quyết định phê duyệt liên kết giáo dục	Tên chương trình giáo dục tham gia liên kết	Ngôn ngữ giảng dạy	Số lượng giáo viên Việt Nam	Số lượng giáo viên nước ngoài	Tổng học phí cả chương trình (triệu VND)	Học phí chi tiết theo từng năm học (triệu VND)	Quy mô tuyển sinh	Thời hạn được phép liên kết	Tổng số người học đã tuyển	Tổng số người học đã tốt nghiệp	Tình trạng hoạt động	Thông tin liên hệ	Ghi chú
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1																		
2																		
3																		
4																		
<b>Tổng cộng</b>																		

**NGƯỜI LẬP BẢNG THỐNG KÊ**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

....., ngày..... tháng..... năm.....  
**THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ**  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức danh)

**Ghi chú:**

Quyết định phê duyệt (cột 5 và 6): ghi rõ số, ký hiệu và ngày, tháng, năm ban hành Quyết định;

Tình trạng hoạt động (cột 17): ghi ĐHD nếu chương trình đang hoạt động, DTS nếu chương trình đã dừng tuyển sinh, HH nếu chương trình đã hết hạn hoạt động;

Thông tin liên hệ (cột 18): Ghi rõ họ tên, địa chỉ thư điện tử và số điện thoại di động của người phụ trách.

<sup>51</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 34. Đề cương Báo cáo về việc thực hiện liên kết đào tạo<sup>51</sup>****TÊN CƠ SỞ ĐÀO TẠO****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

.....(Tên cơ sở đào tạo)..... trân trọng gửi tới Bộ Giáo dục và Đào tạo báo cáo tự đánh giá về tình hình hoạt động các chương trình liên kết đào tạo với nước ngoài trong năm.... như sau:

1. Bảng tổng hợp dữ liệu báo cáo (tại Phụ lục đính kèm).
2. Việc thẩm định, cấp phép thực hiện các chương trình liên kết đào tạo (nếu có, đối với các cơ sở đào tạo tự chủ phê duyệt chương trình liên kết đào tạo).
3. Đánh giá về kết quả đạt được và hạn chế, phân tích nguyên nhân và hướng khắc phục về các nội dung chủ yếu gồm:
  - Công tác tuyển sinh, kết quả tuyển sinh và đào tạo.
  - Đội ngũ giảng viên.
  - Điều kiện cơ sở vật chất.
  - Công tác tổ chức giảng dạy và biện pháp đảm bảo chất lượng các chương trình liên kết đào tạo.
  - Kết quả học tập và nghiên cứu của sinh viên, học viên cao học, nghiên cứu sinh, số lượng tốt nghiệp, tỷ lệ tốt nghiệp.
  - Số lượng chứng chỉ, văn bằng đã cấp.
  - Quản lý thu, chi.
  - Thuận lợi và khó khăn trong quá trình triển khai chương trình liên kết đào tạo.
4. Công tác thanh, kiểm tra hoạt động liên kết đào tạo với nước ngoài; các sai phạm, vi phạm và biện pháp khắc phục, giải quyết hậu quả (nếu có).
5. Đề xuất, kiến nghị (nếu có).

....., ngày... tháng... năm....

**THỦ TRƯỞNG CƠ SỞ ĐÀO TẠO***(Ký tên, đóng dấu)*

<sup>51</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 35. Biểu số liệu Báo cáo về việc liên kết đào tạo<sup>53</sup>**

**TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC**

**THỐNG KÊ DỮ LIỆU CÁC CHƯƠNG TRÌNH LIÊN KẾT ĐÀO TẠO**

TT	Tên cơ sở giáo dục Việt Nam	Tên cơ sở giáo dục nước ngoài	Quốc gia	Trình độ đào tạo	Chuyên ngành đào tạo	Quyết định phê duyệt	Mô hình liên kết	Cơ sở cung cấp chương trình	Ngôn ngữ giảng dạy	Trình độ ngoại ngữ đầu vào	Cơ sở cấp bằng	Số lượng giáo viên Việt Nam	Số lượng giáo viên nước ngoài	Tổng học phí cả chương trình (triệu VND)	Học phí chi tiết theo từng năm học (triệu VND)	Quy mô tuyển sinh	Thời hạn được phép liên kết	Tổng số người học đã tuyển	Tổng số người học đang theo học			Tổng số người học đã tốt nghiệp			Tình trạng hoạt động	Thông tin liên hệ	
																			Tổng	Tại Việt Nam	Tại nước ngoài	Tổng	Tại Việt Nam	Tại nước ngoài			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1																											
2																											
3																											
<b>Tổng cộng</b>																											

**NGƯỜI LẬP BẢNG THỐNG KÊ**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

....., ngày..... tháng..... năm...  
**THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ**  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức danh)

<sup>53</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Ghi chú:**

Quyết định phê duyệt (cột 7): ghi rõ số, ký hiệu và ngày, tháng, năm ban hành Quyết định phê duyệt cho phép thực hiện liên kết đào tạo với nước ngoài.

Mô hình liên kết (cột 8): ghi rõ mô hình bán phần hay toàn phần tại Việt Nam; thời gian đào tạo theo từng mô hình toàn phần hoặc bán phần.

Cơ sở cung cấp chương trình (cột 9): ghi NN nếu là cơ sở đào tạo nước ngoài chịu trách nhiệm xây dựng chương trình, ghi TNXD nếu chương trình do các Bên liên kết thống nhất xây dựng.

Cơ sở cấp bằng (cột 12): ghi NN nếu cơ sở nước ngoài cấp bằng, hoặc ĐC nếu cả 02 cơ sở giáo dục đào tạo đồng cấp bằng.

Quy mô tuyển sinh (cột 17): ghi số lượng sinh viên, học viên, nghiên cứu sinh được phép tuyển sinh trong 1 năm quy định tại Quyết định phê duyệt thực hiện chương trình liên kết đào tạo.

Thời hạn được liên kết (cột 16): ghi theo thời gian trong Quyết định phê duyệt thực hiện chương trình liên kết đào tạo.

Tình trạng hoạt động (cột 26): ghi ĐHĐ nếu chương trình đang hoạt động, DTS nếu chương trình đã dừng tuyển sinh, HH nếu chương trình đã hết hạn hoạt động.

Thông tin liên hệ (cột 27): Ghi rõ họ tên, địa chỉ thư điện tử và số điện thoại di động của người phụ trách.

**Mẫu số 36. Đề cương Báo cáo về việc liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài<sup>53</sup>****TÊN ĐƠN VỊ****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

(Tên cơ sở giáo dục hoặc tên tổ chức phía Việt Nam)..... trân trọng gửi tới Bộ Giáo dục và Đào tạo báo cáo về tình hình thực hiện liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài trong năm.... như sau:

1. Bảng tổng hợp dữ liệu báo cáo (tại Phụ lục đính kèm)

2. Đánh giá về kết quả triển khai thực hiện liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài:

- Công tác tổ chức, quản lý thi và cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài.

- Đội ngũ cán bộ quản lý, coi thi, nhân viên, kỹ thuật viên hỗ trợ.

- Điều kiện cơ sở vật chất, thiết bị tổ chức thi.

- Địa điểm tổ chức thi.

- Quản lý thu, chi.

- Lưu trữ hồ sơ.

- Thuận lợi và khó khăn trong quá trình triển khai liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài.

3. Công tác thanh, kiểm tra hoạt động liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài; các sai phạm, vi phạm (nếu có) và biện pháp khắc phục, giải quyết hậu quả (nếu có).

4. Kiến nghị (nếu có).

....., ngày... tháng... năm...

**THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ***(Ký tên, đóng dấu)*

<sup>53</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Mẫu số 37. Biểu số liệu Báo cáo về việc liên kết tổ chức thi cấp chứng chỉ năng lực ngoại ngữ của nước ngoài<sup>54</sup>

**TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC**

**THỐNG KÊ**

**DỮ LIỆU CHƯƠNG TRÌNH LIÊN KẾT TỔ CHỨC THI CẤP CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC NGOẠI NGỮ CỦA NƯỚC NGOÀI**

TT	Tên cơ sở giáo dục/ tổ chức tại Việt Nam	Tên cơ quan, tổ chức, cơ sở đánh giá năng lực ngoại ngữ ở nước ngoài	Số Quyết định phê duyệt và ngày ban hành	Ngôn ngữ/Tên chứng chỉ ngoại ngữ	Thời hạn liên kết	Hình thức tổ chức thi	Lệ phí và các khoản phí khác (nếu có)	Địa điểm tổ chức thi	Số lượng đợt thi	Số thí sinh dự thi theo đợt thi	Tổng số thí sinh được cấp chứng chỉ	Cách thức tra cứu kết quả	Thông tin liên hệ	Ghi chú
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
<b>Tổng cộng</b>														

**NGƯỜI LẬP BẢNG THỐNG KÊ**

*(Ký và ghi rõ họ tên)*

....., ngày... tháng..... năm....

**THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ**

*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức danh)*

<sup>54</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 38. Đề cương Báo cáo về tình hình phát triển toàn diện của cơ sở giáo dục mầm non, cơ sở giáo dục phổ thông dạy chương trình giáo dục của nước ngoài<sup>55</sup>****TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm.....

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo.....

.....(Tên cơ sở giáo dục)..... trân trọng gửi tới Sở Giáo dục và Đào tạo..... báo cáo tự đánh giá về tình hình hoạt động các chương trình liên kết giáo dục trong năm... như sau:

1. Bảng tổng hợp dữ liệu báo cáo (tại Phụ lục đính kèm).
2. Quyết định cho phép hoạt động giáo dục (Số, ký hiệu, ngày tháng năm ban hành văn bản).
3. Chương trình giáo dục của nước ngoài: Xuất xứ, kiểm định, văn bản cho phép thực hiện.
4. Đánh giá về kết quả đạt được và hạn chế, phân tích nguyên nhân và hướng khắc phục về các nội dung chủ yếu gồm:
  - Công tác tuyển sinh, kết quả tuyển sinh và học tập.
  - Đội ngũ giáo viên.
  - Điều kiện cơ sở vật chất.
  - Công tác tổ chức giảng dạy và biện pháp đảm bảo chất lượng chương trình liên kết giáo dục.
  - Việc tổ chức dạy và học các nội dung giáo dục bắt buộc.
  - Tỷ lệ học sinh Việt Nam.
  - Kết quả học tập của học sinh, số lượng tốt nghiệp, tỷ lệ tốt nghiệp.
  - Quản lý thu, chi.
  - Thuận lợi và khó khăn trong quá trình triển khai chương trình giáo dục của nước ngoài.
5. Công tác thanh, kiểm tra hoạt động giáo dục; các sai phạm, vi phạm và biện pháp khắc phục, giải quyết hậu quả (nếu có).
6. Đề xuất, kiến nghị (nếu có).

....., ngày... tháng... năm.....

**THỦ TRƯỞNG CƠ SỞ GIÁO DỤC***(Ký tên, đóng dấu)*

<sup>55</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 39. Biểu số liệu Báo cáo về tình hình phát triển toàn diện của cơ sở giáo dục mầm non, cơ sở giáo dục phổ thông dạy chương trình giáo dục của nước ngoài<sup>56</sup>**

**TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC**

**THỐNG KÊ DỮ LIỆU BÁO CÁO**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
TT	Tên cơ sở giáo dục bằng tiếng Việt Nam	Tên cơ sở giáo dục bằng tiếng nước ngoài	Tên chương trình giáo dục nước ngoài	Xuất xứ (quốc gia) của chương trình giáo dục nước ngoài	Văn bản kiểm định/cho phép sử dụng chương trình	Quyết định cho phép hoạt động giáo dục	Ngôn ngữ giảng dạy	Số lượng giáo viên Việt Nam	Số lượng giáo viên nước ngoài	Tổng học phí cả chương trình (triệu VNĐ)	Học phí chi tiết theo từng năm học (triệu VNĐ)	Quy mô tuyển sinh	Tỷ lệ học sinh Việt Nam	Tổng số học sinh đã tuyển	Tổng số học sinh đã tốt nghiệp	Số lượng học sinh thi lấy bằng tốt nghiệp của Việt Nam	Số lượng học sinh thi lấy bằng tốt nghiệp của nước ngoài	Ghi chú
1																		
2																		
3																		
4																		
<b>Tổng cộng</b>																		

**NGƯỜI LẬP BẢNG THỐNG KÊ**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

....., ngày..... tháng..... năm....  
**THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ**  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức danh)

**Ghi chú:**

Tên cơ sở giáo dục (cột 2 và cột 3): Ghi theo Quyết định thành lập.

Tên chương trình (cột 4): Ghi đầy đủ tên chương trình trước khi viết tắt.

Quyết định phê duyệt (cột 7): ghi rõ số, ký hiệu và ngày, tháng, năm ban hành Quyết định.

<sup>56</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 40. Đề cương Báo cáo về hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam<sup>57</sup>**

**TÊN VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN (1)      CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...

..., ngày... tháng... năm...

**BÁO CÁO****Về hoạt động của Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam**

Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo...(2)...

.....(1)..... trân trọng báo cáo về tình hình hoạt động của Văn phòng đại diện trong năm..... như sau:

1. Báo cáo chi tiết về hoạt động của Văn phòng đại diện và việc thực hiện các nội dung trong Quyết định cho phép thành lập Văn phòng đại diện.
2. Những biến động, thay đổi trong năm.
3. Những khó khăn, vướng mắc.
4. Kiến nghị, đề xuất (nếu có).
5. Các ý kiến khác (nếu có).

Trân trọng.

**Nơi nhận:**

- Như trên;

- .....

- Lưu: VT,...

**TRƯỞNG VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN**

(Chữ ký, dấu, ghi rõ họ và tên)

**Ghi chú:**

- (1). Tên Văn phòng đại diện ghi đầy đủ theo Quyết định thành lập;
- (2). Tên tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nơi Văn phòng đại diện đặt trụ sở.

<sup>57</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 41. Biểu số liệu Báo cáo về hoạt động của Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam<sup>58</sup>**

**TÊN CƠ QUAN GỬI BÁO CÁO**

**TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI NĂM...**

*(Kèm theo Báo cáo số.../... ngày... tháng... năm... của...)*

<b>TT</b>	<b>Tên hoạt động</b>	<b>Thời gian thực hiện</b>	<b>Văn bản cho phép thực hiện (Đối với hội nghị, hội thảo)</b>	<b>Địa điểm thực hiện</b>	<b>Đối tượng hỗ trợ thông tin</b>	<b>Số lượng đối tượng được hỗ trợ, cung cấp thông tin</b>	<b>Ghi chú</b>
1							
2							
3							
4							
5							

Người báo cáo:

Email:

Điện thoại:

<sup>58</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 11 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 42. Đề cương Báo cáo về tình hình thực hiện hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục<sup>59</sup>**

**TÊN CƠ QUAN GỬI BÁO CÁO**    **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:..../....

..., ngày... tháng... năm...

**BÁO CÁO****Về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục**

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Ủy ban nhân dân tỉnh/thành phố..... trân trọng báo cáo về tình hình hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục tại địa phương tính từ ngày 01/12/... (năm trước kỳ báo cáo) đến ngày 15/11/... (năm báo cáo) như sau:

1. Báo cáo về thực trạng đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục tại địa phương (Thực hiện theo mẫu tại Bảng 1).

2. Báo cáo về việc quản lý các cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài và các cơ sở giáo dục Việt Nam có giảng dạy chương trình nước ngoài.

Thực hiện theo mẫu tại các Bảng 2, 3 và 4.

3. Báo cáo về các văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài (Thực hiện theo mẫu tại Bảng 5).

4. Báo cáo chung về quản lý nhà nước đối với cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài, cụ thể là:

- Công tác chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra, thanh tra của địa phương liên quan đến quản lý hợp tác đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục: Các văn bản chỉ đạo, hướng dẫn; đánh giá công tác chỉ đạo; cho phép thành lập, cho phép hoạt động; quản lý hoạt động; nêu những thuận lợi, khó khăn và kiến nghị.

- Đánh giá hoạt động và việc chấp hành các quy định pháp luật của cơ sở đào tạo, bồi dưỡng ngắn hạn, giáo dục mầm non, giáo dục phổ thông có vốn đầu tư của nước ngoài, cơ sở giáo dục có thực hiện chương trình giáo dục của nước ngoài và

---

<sup>59</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài, trong đó chú ý các nội dung như là: Đăng ký hoạt động; việc thực hiện chương trình giảng dạy bắt buộc đối với cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài; việc thực hiện quy định về tỷ lệ học sinh Việt Nam theo học các chương trình của nước ngoài; việc thực hiện các quy định về đảm bảo chất lượng của các cơ sở giáo dục mầm non, phổ thông có vốn đầu tư của nước ngoài; việc công khai các nội dung và hoạt động giáo dục của cơ sở giáo dục.

5. Nhu cầu của địa phương và kiến nghị, đề xuất đối với hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục

- Nhu cầu, kế hoạch của địa phương đối với hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

- Kiến nghị, đề xuất chung.

- Kiến nghị, đề xuất về khó khăn, vướng mắc, nội dung cần điều chỉnh, bổ sung trong các quy định hiện hành về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

6. Các ý kiến khác (nếu có)

Trân trọng.

**Nơi nhận:**

- Như trên;

- ....;

- Lưu: VT,...

**THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN/ĐƠN VỊ**

*(Chữ ký, dấu, ghi rõ họ và tên)*

**Mẫu số 43. Biểu số liệu Báo cáo về tình hình thực hiện hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục (4 bảng)<sup>60</sup>**

**BẢNG 1**

**TÊN CƠ QUAN GỬI BÁO CÁO**

**BẢNG TỔNG HỢP TÌNH HÌNH ĐẦU TƯ CỦA NƯỚC NGOÀI TRONG LĨNH VỰC GIÁO DỤC NĂM...**

*(Kèm theo Báo cáo số.... ngày... tháng... năm... của....)*

TT	Nội dung	Số lượng dự án FDI năm...					Số lượng dự án FDI đến 15/12/...			Đầu tư bằng hình thức góp vốn, mua cổ phần, phần vốn góp năm...		
		Dự án đầu tư FDI mới			Dự án FDI dừng hoạt động		Tổng số dự án FDI					
		Tổng số dự án	Số vốn đăng ký	Số vốn thực hiện	Số dự án	Số vốn	Tổng số dự án	Số vốn đăng ký	Số vốn thực hiện	Số lượt góp vốn, mua cổ phần	Số vốn đăng ký	Số vốn thực hiện
1	Mầm non											
2	Phổ thông											
3	Đại học											
4	Đào tạo, bồi dưỡng ngắn hạn (tin học, ngoại ngữ)											
5	Dịch vụ giáo dục khác (không bao gồm tin học, ngoại ngữ)											
6	Giáo dục nghề nghiệp											
	<b>Tổng cộng</b>											

<sup>60</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**TÊN CƠ QUAN GỬ BÁO CÁO**

**BẢNG 2**

**HOẠT ĐỘNG CỦA CÁC CƠ SỞ GIÁO DỤC NGẮN HẠN CÓ VỐN ĐẦU TƯ NƯỚC NGOÀI NĂM...**

*(Kèm theo Báo cáo số... ngày... tháng... năm... của...)*

TT	Tên cơ sở đào tạo, bồi dưỡng ngắn hạn	Tên nhà đầu tư/tổ chức kinh tế	Thuộc quốc gia/vùng lãnh thổ	Địa chỉ		Số/kí hiệu của			Năm cấp phép hoạt động	Lĩnh vực đăng ký hoạt động			Số lượng tuyển sinh năm...	Tổng số giáo viên năm...			Ghi chú	Email và số điện thoại của cơ sở giáo dục
				Trụ sở chính	Cơ sở đào tạo, bồi dưỡng	Giấy CNDK đầu tư	Quyết định cho phép thành lập (nếu có)	Quyết định cho phép hoạt động		Ngoại ngữ	Tin học	Kỹ năng khác		Tổng số	Người Việt Nam	Người nước ngoài		
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
...																		
		<b>Tổng</b>																

**TÊN CƠ QUAN GỬI BÁO CÁO**

**BẢNG 3**

**HOẠT ĐỘNG CỦA CÁC CƠ SỞ GIÁO DỤC MẦM NON, PHỔ THÔNG CÓ VỐN ĐẦU TƯ NƯỚC NGOÀI NĂM...**  
 (Kèm theo Báo cáo số.... ngày... tháng... năm... của...)

TT	Tên cơ sở giáo dục	Tên nhà đầu tư/tổ chức kinh tế	Thuộc quốc gia/vùng lãnh thổ	Địa chỉ	Số Quyết định cho phép thành lập	Năm cấp phép hoạt động	Ngôn ngữ giảng dạy	Chương trình giảng dạy			Quy mô tuyển sinh theo Quyết định	Số lượng tuyển sinh năm	Mức học phí cao nhất năm	Tổng số người học đang học tại thời điểm 15/12/...			Tổng số giáo viên tại thời điểm 15/12/....			Email và số điện thoại của cơ sở giáo dục	Ghi chú
								Tên chương trình	Quốc gia cung cấp	Tên cơ quan, tổ chức kiểm định chương trình				Tổng số	Người Việt Nam	Người nước ngoài	Tổng số	Người Việt Nam	Người nước ngoài		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
<b>I</b>	<b>Mầm non</b>																				
	<b>Tổng</b>																				
<b>II</b>	<b>Tiểu học</b>																				
	<b>Tổng</b>																				
<b>III</b>	<b>Trung học cơ sở</b>																				
	<b>Tổng</b>																				
<b>IV</b>	<b>Trung học phổ thông</b>																				
	<b>Tổng</b>																				

**Chú thích:**

- Đối với trường có nhiều cấp học: Ghi tên trường theo Quyết định cấp phép ở tất cả các mục II, III, IV.
- Ghi những thay đổi về nhà đầu tư/tổ chức kinh tế, tên cơ sở giáo dục (nếu có).

**TÊN CƠ QUAN GỬI BÁO CÁO**

**BẢNG 4**

**HOẠT ĐỘNG CỦA CÁC CƠ SỞ GIÁO DỤC CỦA VIỆT NAM CÓ GIẢNG DẠY CHƯƠNG TRÌNH CỦA NƯỚC NGOÀI/  
CHƯƠNG TRÌNH TÍCH HỢP NĂM...**

*(Kèm theo Báo cáo số.../... ngày... tháng... năm... của...)*

TT	Tên Cơ sở giáo dục Việt Nam	Địa chỉ	Loại hình trường		Loại hình chương trình giáo dục			Chương trình giảng dạy			Ngôn ngữ giảng dạy	Quy mô tuyển sinh		Số lượng giáo viên tại thời điểm 15/12/...			Mức học phí năm... - ...	Email và số điện thoại của cơ sở giáo dục
			Công lập	Tư thực	Giảng dạy một số môn theo Chương trình giáo dục nước ngoài (trước ND 86/2018)	Chương trình tích hợp (theo ND 86/2018)	Thí điểm giảng dạy 100% chương trình giáo dục nước ngoài	Tên chương trình	Quốc gia cung cấp	Tên cơ quan, tổ chức kiểm định chương trình/ cơ sở giáo dục		Số lượng tuyển sinh trong năm	Tổng số người học đến	Tổng Số	Người Việt Nam	Người nước ngoài		
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
<b>I</b>	<b>Mầm non</b>																	
<b>II</b>	<b>Tiểu học</b>																	
<b>III</b>	<b>Trung học cơ sở</b>																	
<b>IV</b>	<b>Trung học phổ thông</b>																	

Người báo cáo:

Email:

Điện thoại:

**Mẫu số 44. Đơn đề nghị cho phép hoạt động giáo dục trở lại<sup>61</sup>**

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

.....(2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Cho phép hoạt động trở lại**

Kính gửi:.....(3).....

Cơ sở giáo dục:.....(4).....

Tên bằng tiếng Việt:.....

Tên bằng tiếng nước ngoài (nếu có):.....

Tên viết tắt (nếu có):.....

Địa chỉ trụ sở chính:.....

Điện thoại:..... Fax:..... Email:.....

Được thành lập theo Quyết định số:... của... ngày... tháng... năm...

Đã được cấp phép hoạt động theo Quyết định số:... của... ngày... tháng... năm...

Bị dừng hoạt động theo Quyết định số:... của... ngày... tháng... năm...

Đề nghị được phép hoạt động giáo dục trở lại với các nội dung chính như sau:

1. Người đại diện theo pháp luật của cơ sở giáo dục:

- Ngày sinh:..... Quốc tịch:.....

- Số hộ chiếu (hoặc CMND):.....

- Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....

- Nơi đăng ký tạm trú tại Việt Nam:.....

2. Hiệu trưởng (Giám đốc) cơ sở giáo dục:

- Ngày sinh:..... Quốc tịch:.....

- Số hộ chiếu (hoặc CMND):.....

- Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....

<sup>61</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- Nơi đăng ký tạm trú tại Việt Nam:.....
- 3. Địa điểm hoạt động:.....
- 4. Nội dung hoạt động giáo dục:.....
- 5. Văn bằng/chứng chỉ:.....
- 6. Lý do xin phép hoạt động trở lại (5)

**Chúng tôi xin cam kết:**

- Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn xin đăng ký cho phép hoạt động và tài liệu kèm theo.
- Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
CỦA CƠ SỞ GIÁO DỤC**  
(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

*Tài liệu gửi kèm (nếu có):*

**Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan chủ quản (nếu có);
- (2) Tên cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài ghi theo Quyết định thành lập;
- (3) Tên cơ quan có thẩm quyền cho phép hoạt động giáo dục;
- (4) Tên cơ sở có vốn đầu tư nước ngoài đã được phép thành lập tại Việt Nam;
- (5) Nêu rõ các minh chứng về việc đã giải quyết/khắc phục những nguyên nhân dẫn đến việc phải ngừng hoạt động.

**Mẫu số 45. Đơn đề nghị giải thể cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài<sup>62</sup>**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

..., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Giải thể cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài**

Kính gửi:.....(1).....

Tên nhà đầu tư:.....(2).....

Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư/Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/doanh nghiệp số:... do... cấp ngày... tháng... năm....

1. Tên cơ sở giáo dục:

Tên bằng tiếng Việt:.....

Tên bằng tiếng nước ngoài:.....

Tên viết tắt (*nếu có*):.....

2. Địa chỉ trụ sở chính:.....

3. Lý do xin giải thể:

4. Phương án giải quyết quyền và nghĩa vụ của các bên liên quan (3)

Chúng tôi xin cam kết chấp hành nghiêm chỉnh quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

Kính đề nghị:.....(1)..... xem xét, quyết định.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT**  
**CỦA NHÀ ĐẦU TƯ**

(*Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên*)

**Ghi chú:**

(1) Cấp có thẩm quyền cho phép thành lập cơ sở giáo dục;

(2) Ghi bằng chữ in hoa theo Quyết định thành lập;

(3) Nêu rõ biện pháp thực hiện quyền và nghĩa vụ của các bên liên quan như thanh toán lương, bảo hiểm xã hội cho người lao động, thanh toán tiền thuê đất (nếu có), thực hiện các nghĩa vụ thuế theo quy định.

<sup>62</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 46. Đơn đề nghị bổ sung, điều chỉnh Quyết định cho phép hoạt động giáo dục<sup>63</sup>**

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

.....(2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày..... tháng..... năm....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ****Bổ sung, điều chỉnh Quyết định cho phép hoạt động giáo dục**

Kính gửi:.....(3).....

Tên cơ sở giáo dục:.....(2).....

Quyết định cho phép hoạt động số:... do... cấp ngày... tháng... năm....

Xin phép bổ sung điều chỉnh Quyết định cho phép hoạt động giáo dục với các nội dung như sau:

1. Các nội dung đề nghị điều chỉnh, bổ sung theo Quyết định cũ:...(4)
2. Các nội dung đề nghị điều chỉnh, bổ sung trong Quyết định mới:...(5)
3. Lý do của sự điều chỉnh, bổ sung:

4. Các văn bản, tài liệu, minh chứng liên quan đến việc điều chỉnh, bổ sung: (6)

Chúng tôi xin cam kết chấp hành nghiêm chỉnh quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

Kính đề nghị:.....(3)..... xem xét, quyết định.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
CỦA NHÀ ĐẦU TƯ***(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)***Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan chủ quản (nếu có);
- (2) Tên cơ sở giáo dục ghi theo Quyết định thành lập;
- (3) Cấp có thẩm quyền cho phép cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu của cơ sở giáo dục được thành lập và hoạt động;
- (4) Chỉ ghi những nội dung đề nghị được bổ sung, điều chỉnh;
- (5) Ghi rõ nội dung bổ sung, điều chỉnh tương đương với những nội dung đã nêu ở (4);
- (6) Danh mục hồ sơ theo quy định tương ứng với từng nội dung đề nghị bổ sung, điều chỉnh.

<sup>63</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 47a. Báo cáo tổng kết hoạt động liên kết giáo dục trong thời gian được cấp phép<sup>64</sup>**

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

.....(2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm...

**BÁO CÁO****Tổng kết hoạt động liên kết trong thời gian được cấp phép**

Kính gửi:.....(3).....

1. Tên đơn vị chủ trì liên kết:.....(4).....

- Địa chỉ trụ sở chính:.....(5).....

- Điện thoại:....., Fax:.....

- Website:....., Email: .....

2. Tên đơn vị phối hợp liên kết:.....(4).....

- Địa chỉ trụ sở chính:.....(5).....

- Điện thoại:....., Fax:.....

- Website:....., Email: .....

3. Nội dung đăng ký liên kết

a) Môn học, thời lượng: .....

b) Đối tượng tuyển sinh: .....

c) Hình thức thực hiện: .....

d) Hình thức liên kết: .....

đ) Nhà giáo:

- Tổng số nhà giáo dự kiến tham gia giảng dạy:..... (trong đó bao nhiêu nhà giáo của đơn vị chủ trì liên kết, bao nhiêu nhà giáo của đơn vị phối hợp liên kết);

- Tỷ lệ học sinh/giáo viên quy đổi:.....

- Nhà giáo cơ hữu (nếu là cán bộ quản lý tham gia giảng dạy thì ghi rõ số giờ giảng dạy/năm)

<sup>64</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

TT	Họ và tên giảng viên/ giáo viên	Trình độ chuyên môn được đào tạo	Trình độ nghiệp vụ sư phạm	Nội dung được phân công giảng dạy
1				
2				
...				

- Nhà giáo thỉnh giảng (nếu có)

TT	Họ và tên giảng viên/giáo viên	Trình độ chuyên môn được đào tạo	Trình độ nghiệp vụ sư phạm	Nội dung được phân công giảng dạy	Tổng số giờ giảng dạy/năm
1					
2					
...					

e) Thông tin chung về chương trình, giáo trình, tài liệu giảng dạy

- Tên chương trình, thời gian, đối tượng tuyển sinh, phương thức thực hiện, hình thức thực hiện (có chương trình chi tiết kèm theo; Quyết định ban hành chương trình của người đứng đầu cơ sở chủ trì liên kết).

- Danh mục các loại giáo trình, tài liệu giảng dạy:

g) Cơ sở vật chất, thiết bị

- Phòng học, thực hành và các loại thiết bị, máy móc hiện có:

TT	Tên loại	Đơn vị tính	Số lượng	Tình trạng
1	Phòng học lý thuyết			
	- Máy.....			
	- .....			
2	Phòng thực hành			
	- Máy.....			
	- .....			
3	Phòng máy vi tính			
	Số lượng máy tính/phòng			

TT	Tên loại	Đơn vị tính	Số lượng	Tình trạng
4	Phòng học nghe nhìn			
	- Máy.....			
	- .....			
5	Phòng.....			
	- Máy.....			
	- .....			

h) Thư viện và học liệu (*giáo trình, sách, tài liệu tham khảo, phần mềm máy tính.*)

.....

4. Hợp đồng liên kết (số..., ngày... tháng... năm...):

.....

5. Các điều kiện khác (*do hợp đồng liên kết với doanh nghiệp hoặc cơ sở khác*)

.....

6. Chúng tôi cam kết thực hiện đúng những quy định của pháp luật có liên quan.

**Nơi nhận:**

- Như trên;

- .....

- Lưu: VT,....

.....(6).....

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)

**Hướng dẫn:**

(1): Tên cơ quan chủ quản (nếu có).

(2), (4): Ghi tên cơ sở đăng ký liên kết theo tên trong Quyết định thành lập hoặc cho phép thành lập hoặc giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký đầu tư.

(3): Sở Giáo dục và Đào tạo.

(5): Ghi đúng theo địa chỉ ghi trong Quyết định thành lập hoặc cho phép thành lập hoặc giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký đầu tư.

(6): Chức vụ của người ký tại đơn vị chủ trì liên kết hoặc đơn vị phối hợp liên kết.

**Mẫu số 47b. Báo cáo tổng kết hoạt động liên kết đào tạo trong thời gian được cấp phép<sup>65</sup>**

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

.....(2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm...

**BÁO CÁO****Tổng kết hoạt động liên kết trong thời gian được cấp phép**

Kính gửi:.....(3).....

1. Tên đơn vị chủ trì liên kết đào tạo:.....(4).....

- Địa chỉ trụ sở chính:.....(5).....

- Điện thoại:....., Fax:.....

- Website:....., Email: .....

- Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp số:.....

Ngày, tháng, năm cấp:.....

2. Tên đơn vị phối hợp liên kết đào tạo:.....(4).....

- Địa chỉ trụ sở chính:.....(5).....

- Điện thoại:....., Fax:.....

- Website:....., Email: .....

- Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp số:.....

Ngày, tháng, năm cấp:.....

3. Nội dung đăng ký liên kết đào tạo

a) Ngành, nghề, trình độ đào tạo và quy mô tuyển sinh

TT	Tên ngành, nghề đào tạo	Mã ngành, nghề	Quy mô tuyển sinh/năm	Trình độ đào tạo
1				
2				
....				

<sup>65</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

b) Đối tượng tuyển sinh: .....

c) Hình thức đào tạo: .....

d) Hình thức liên kết đào tạo: .....

đ) Nhà giáo:

- Tổng số nhà giáo dự kiến tham gia giảng dạy:..... (trong đó bao nhiêu nhà giáo của đơn vị chủ trì liên kết, bao nhiêu nhà giáo của đơn vị phối hợp liên kết);

- Tỷ lệ học sinh, sinh viên quy đổi/giáo viên, giảng viên quy đổi:.....

- Nhà giáo cơ hữu (nếu là cán bộ quản lý tham gia giảng dạy thì ghi rõ số giờ giảng dạy/năm)

TT	Họ và tên giảng viên/ giáo viên	Trình độ chuyên môn được đào tạo	Trình độ nghiệp vụ sư phạm	Trình độ kỹ năng nghề	Môn học, mô-đun được phân công giảng dạy
1					
2					
...					

- Nhà giáo thỉnh giảng (nếu có)

TT	Họ và tên giảng viên/ giáo viên	Trình độ chuyên môn được đào tạo	Trình độ nghiệp vụ sư phạm	Trình độ kỹ năng nghề	Môn học, mô-đun được phân công giảng dạy	Tổng số giờ giảng dạy/năm
1						
2						
...						

e) Thông tin chung về chương trình, giáo trình, tài liệu giảng dạy

- Tên chương trình, trình độ đào tạo, thời gian đào tạo, đối tượng tuyển sinh, phương thức đào tạo, hình thức đào tạo (*có chương trình đào tạo chi tiết kèm theo; Quyết định ban hành chương trình đào tạo của người đứng đầu cơ sở chủ trì liên kết đào tạo*).

- Danh mục các loại giáo trình, tài liệu giảng dạy:

.....

g) Cơ sở vật chất, thiết bị đào tạo

- Phòng học, thực hành và các loại thiết bị, máy móc hiện có:

<b>TT</b>	<b>Tên loại</b>	<b>Đơn vị tính</b>	<b>Số lượng</b>	<b>Tình trạng</b>
1	Phòng học lý thuyết			
	- Máy.....			
	- .....			
2	Phòng thực hành			
	- Máy.....			
	- .....			
3	Phòng máy vi tính			
	Số lượng máy tính/phòng			
4	Phòng học nghe nhìn			
	- Máy.....			
	- .....			
5	Phòng.....			
	- Máy.....			
	- .....			

- Cơ sở thực hành, thực tập (*Đơn vị tính là: xưởng, vườn, trạm, trại, sân bãi..*)

<b>TT</b>	<b>Cơ sở thực hành, thực tập<sup>(2)</sup></b>	<b>Đơn vị tính</b>	<b>Số lượng</b>	<b>Tình trạng</b>
<b>1</b>	<b>Xưởng thực tập nghề...</b>			
	- Máy (loại, ký hiệu)....			
	- Máy.....			
	- .....			
<b>2</b>	<b>Xưởng thực tập nghề...</b>			
	- Máy.....			
	- .....			
<b>3</b>	<b>Trạm.....</b>			
	- Máy.....			
	- .....			
.....				

h) Thư viện và học liệu (*giáo trình, sách, tài liệu tham khảo, phần mềm máy tính.*)

.....

4. Hợp đồng liên kết đào tạo (số..., ngày... tháng... năm...):

.....

5. Các điều kiện khác (*do hợp đồng liên kết với doanh nghiệp hoặc cơ sở khác*)

.....

6. Chúng tôi cam kết thực hiện đúng những quy định về giáo dục nghề nghiệp và các quy định của pháp luật có liên quan.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- .....
- Lưu: VT,....

.....(6).....

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)

---

**Hướng dẫn:**

(1): Tên cơ quan chủ quản (nếu có).

(2), (4): Ghi tên cơ sở đăng ký liên kết đào tạo theo tên trong Quyết định thành lập hoặc cho phép thành lập hoặc giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký đầu tư.

(3): Các trường cao đẳng, các cơ sở giáo dục đại học có đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp trình độ cao đẳng gửi Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp; các trường trung cấp, trung tâm giáo dục nghề nghiệp, trung tâm giáo dục thường xuyên và các cơ quan, tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp gửi Sở Lao động - Thương binh và Xã hội địa phương.

(5): Ghi đúng theo địa chỉ ghi trong Quyết định thành lập hoặc cho phép thành lập hoặc giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký đầu tư.

(6): Chức vụ của người ký tại đơn vị chủ trì liên kết đào tạo hoặc đơn vị phối hợp liên kết đào tạo.

**Mẫu số 48. Đơn đề nghị bổ sung, hoàn thiện hồ sơ cho phép thành lập và cho phép hoạt động<sup>66</sup>**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

....., ngày.... tháng... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Bổ sung, hoàn thiện hồ sơ**

Kính gửi:.....(1).....

Tên nhà đầu tư:.....(2).....

Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư/Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh/doanh nghiệp số:... do... cấp ngày... tháng... năm....

Xin phép bổ sung hồ sơ thành lập/hoạt động cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài với các nội dung chính như sau:

1. Tên cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu của cơ sở giáo dục:

Tên bằng tiếng Việt: .....

Tên bằng tiếng nước ngoài: .....

Tên viết tắt (*nếu có*):.....

2. Địa chỉ trụ sở chính:.....

3. Tổng vốn đầu tư:.....(3).....

4. Diện tích đất sử dụng:..... Diện tích xây dựng.....

Cơ sở vật chất (xây dựng hoặc thuê): .....

5. Phạm vi hoạt động:.....(4) .....

6. Thời hạn hoạt động: .....

7. Danh mục hồ sơ bổ sung theo quy định tại điểm...(5)...khoản 2 Điều 3 Nghị định sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP:

a) .....

<sup>66</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- b) .....
- c) .....
- n) .....

Chúng tôi xin cam kết chấp hành nghiêm chỉnh quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

Kính đề nghị:.....(1)..... xem xét, quyết định.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
CỦA NHÀ ĐẦU TƯ**  
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)

***Ghi chú:***

(1) Cấp có thẩm quyền cho phép cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu của cơ sở giáo dục được thành lập và hoạt động;

(2) Ghi bằng chữ in hoa;

(3) Ghi rõ phân vốn góp và vốn vay;

(4) Ghi rõ phạm vi hoạt động tương ứng với loại hình cơ sở giáo dục hoặc phân hiệu của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài xin phép thành lập;

(5) Danh mục hồ sơ theo quy định tương ứng với từng điểm a, điểm b, điểm d hoặc điểm đ khoản 2 Điều 3.

**Mẫu số 49. Văn bản đề nghị phê duyệt chương trình giáo dục tích hợp<sup>67</sup>**

UBND TỈNH/THÀNH PHỐ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  
**TỈNH/THÀNH PHỐ**

....., ngày... tháng... năm....

Số:...

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

.....(1)..... nhận được đơn đề nghị và hồ sơ đề nghị phê duyệt chương trình giáo dục tích hợp và liên kết giáo dục với những nội dung chính như sau:

1. Cơ sở giáo dục phía Việt Nam:.....(2).....
2. Cơ sở/tổ chức giáo dục phía nước ngoài:.....(3).....
3. Văn bản, tài liệu thuyết minh cho việc tích hợp chương trình giáo dục: xin gửi kèm theo.

Trên cơ sở sơ bộ đánh giá hồ sơ liên kết giữa....(2)..... và....(3)....., .....(1)..... kính đề nghị Bộ Giáo dục và Đào tạo thẩm định chương trình giáo dục tích hợp giữa Chương trình giáo dục (mầm non/phổ thông) của Việt Nam và Chương trình giáo dục....(4).....

Trân trọng cảm ơn.

....., ngày... tháng... năm...

**GIÁM ĐỐC**

(Ký tên, đóng dấu)

**Ghi chú:**

- (1) Tên sở giáo dục và đào tạo tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương;
- (2) Tên đầy đủ của cơ sở giáo dục tự thực do nhà đầu tư trong nước bỏ vốn đầu tư và đảm bảo hoạt động bằng tiếng Việt được ghi trong Quyết định thành lập;
- (3) Tên đầy đủ của tổ chức/cơ sở giáo dục nước ngoài được ghi trong văn bản pháp lý thể hiện tư cách pháp nhân của tổ chức/cơ sở giáo dục nước ngoài và tên được dịch ra tiếng Việt (nếu có);
- (4) Tên chương trình giáo dục được ghi trong giấy chứng nhận kiểm định chất lượng giáo dục hoặc giấy tờ phê duyệt chương trình giáo dục nước ngoài của cơ quan, tổ chức có thẩm quyền.

<sup>67</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 50. Báo cáo kết quả khắc phục vi phạm<sup>68</sup>****TÊN CƠ SỞ GIÁO DỤC****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...

....., ngày... tháng... năm.....

Kính gửi:.....(1).....

.....(2)..... bị đình chỉ hoạt động theo Quyết định số...../QĐ-..... ngày..... tháng..... năm của.....(1).

Trong thời gian qua,...(2)... đã tích cực triển khai các giải pháp để khắc phục những vi phạm, cụ thể như sau:

Vi phạm thứ 1:

- Nội dung vi phạm:
- Các giải pháp đã thực hiện để khắc phục:
- Kết quả:

.....

Vi phạm thứ n:

.....

.....(2)..... trân trọng báo cáo.....(1)..... và cam kết sẽ không lặp lại các vi phạm tương tự.

....., ngày... tháng... năm.....

**THỦ TRƯỞNG CƠ SỞ ĐÀO TẠO***(Ký tên, đóng dấu)***Ghi chú:**

- (1) Tên cơ quan có thẩm quyền cho phép cơ sở giáo dục hoạt động;
- (2) Tên đầy đủ của cơ sở giáo dục tư thục do nhà đầu tư trong nước bỏ vốn đầu tư và đảm bảo hoạt động bằng tiếng Việt được ghi trong Quyết định thành lập.

<sup>68</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 51. Bản thuyết minh việc tích hợp chương trình giáo dục<sup>69</sup>**

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

.....(2).....

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:.....

..., ngày... tháng... năm...

**BẢN THUYẾT MINH**  
**Việc tích hợp chương trình giáo dục**

Kính gửi:.....(3).....

1. Tên đơn vị chủ trì liên kết đào tạo:.....(4).....

- Địa chỉ trụ sở chính:.....(5).....

- Điện thoại:....., Fax:.....

- Website:....., Email: .....

- Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp số:.....

Ngày, tháng, năm cấp:.....

2. Tên đơn vị phối hợp liên kết đào tạo:.....(4).....

- Địa chỉ trụ sở chính:.....(5).....

- Điện thoại:....., Fax:.....

- Website:....., Email: .....

- Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp số:.....

Ngày, tháng, năm cấp:.....

3. Chương trình giáo dục tích hợp (liên kết) đào tạo (Thuyết minh các chương trình đào tạo đã xây dựng và ban hành, dự kiến mở ngành ngay sau khi có quyết định cho phép hoạt động đào tạo)

- Thuyết minh về sự cần thiết về việc tích hợp, liên kết....

- Thuyết minh về cách tiếp cận xây dựng và thực hiện chương giáo dục tích hợp, liên kết.....

<sup>69</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- Thuyết minh về chuẩn chương trình đào tạo của trường.

4. Cơ sở vật chất, thiết bị (Thống kê cơ sở vật chất phục vụ đào tạo chung toàn trường, số lượng và diện tích giảng đường, thư viện, phòng thí nghiệm, các loại máy móc thiết bị, giáo trình, tài liệu, sách phục vụ hoạt động giáo dục đối với các chương trình đào tạo dự kiến tuyển sinh)

a) Cơ sở vật chất phục vụ đào tạo chương trình giáo dục tích hợp (liên kết).....

.....

b) Giáo trình, tài liệu, sách chuyên khảo, tạp chí

5. Danh sách trích ngang cán bộ giảng viên

.....

**Nơi nhận:**

- Như trên;

- .....

- Lưu: VT,...

.....(6).....

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ và tên)

**Hướng dẫn:**

(1): Tên cơ quan chủ quản (nếu có);

(2), (4): Ghi tên cơ sở đăng ký liên kết đào tạo theo tên trong Quyết định thành lập hoặc cho phép thành lập hoặc giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký đầu tư;

(3): Các trường cao đẳng, các cơ sở giáo dục đại học có đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp trình độ cao đẳng gửi Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp; các trường trung cấp, trung tâm giáo dục nghề nghiệp, trung tâm giáo dục thường xuyên và các cơ quan, tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp gửi Sở Lao động - Thương binh và Xã hội địa phương;

(5): Ghi đúng theo địa chỉ ghi trong Quyết định thành lập hoặc cho phép thành lập hoặc giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc giấy chứng nhận đăng ký đầu tư;

(6): Chức vụ của người ký tại đơn vị chủ trì liên kết đào tạo hoặc đơn vị phối hợp liên kết đào tạo.

**Mẫu số 52. Phương án chấm dứt hoạt động của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài<sup>70</sup>**.....(1).....  
\_\_\_\_\_**(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)**  
\_\_\_\_\_

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

**PHƯƠNG ÁN****Giải thể, chấm dứt hoạt động của cơ sở giáo dục có vốn đầu tư nước ngoài tại Việt Nam**

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài:.....

Được thành lập theo:.....(2).....

Có trụ sở tại:.....

Điện thoại:..... Fax: .....

E-mail:..... Website: .....

Lĩnh vực hoạt động chính: .....

..... báo cáo Bộ Giáo dục và Đào tạo về phương án giải thể, chấm dứt hoạt động của cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam như sau:

1. Biện pháp bảo đảm quyền lợi hợp pháp của người lao động:

.....

2. Phương án giải quyết tài chính, tài sản:.....

Chúng tôi xin cam kết:

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự trung thực và chính xác của nội dung nêu trên và hồ sơ gửi kèm;

<sup>70</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và các nội dung quy định trong Giấy phép thành lập Văn phòng đại diện.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA TỔ CHỨC,  
CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**  
*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

*Tài liệu gửi kèm bao gồm:*

-  
-

***Ghi chú:***

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài bằng tiếng Việt và tiếng Anh, chữ in hoa;
- (2) Ghi rõ giấy tờ pháp lý xác định tư cách pháp nhân của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, thời điểm và cơ quan ban hành.

**Mẫu số 53. Báo cáo tóm tắt sự hình thành và phát triển của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài<sup>71</sup>**

.....(1).....

**(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

**BÁO CÁO**

**Tóm tắt sự hình thành và phát triển của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài**

Tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài:.....

Được thành lập theo:.....(2).....

Có trụ sở tại:.....

Điện thoại:..... Fax: .....

E-mail:..... Website: .....

Thời gian thành lập tại nước sở tại: .....

Loại hình tổ chức, cơ sở giáo dục (công lập/tư thực):.....

Lĩnh vực hoạt động chính: .....

Cơ quan cấp phép kiểm định chất lượng giáo dục hoặc đã được cơ quan có thẩm quyền công nhận về chất lượng giáo dục: Thời điểm cấp phép kiểm định chất lượng giáo dục hoặc đã được cơ quan có thẩm quyền công nhận về chất lượng giáo dục:.....

Đã được kiểm toán báo cáo tài chính hàng năm: (có/không).....

Trình độ và hình thức đào tạo của cơ sở giáo dục: (3) .....

Số lượng người học: .....

Số lượng người dạy: .....

Xếp hạng cơ sở giáo dục (nếu có): .....

<sup>71</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Chúng tôi xin cam kết:

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự trung thực và chính xác của nội dung nêu trên và hồ sơ gửi kèm;

- Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến Văn phòng đại diện giáo dục của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và các nội dung quy định trong Giấy phép thành lập Văn phòng đại diện.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA TỔ CHỨC,  
CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**

*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

***Ghi chú:***

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, tiếng Anh và tiếng Việt, ghi bằng chữ in hoa;
- (2) Ghi rõ giấy tờ pháp lý xác định tư cách pháp nhân của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, thời điểm và cơ quan ban hành;
- (3) Trình độ: cao đẳng/đại học/sau đại học/cấp chứng chỉ...; hình thức: trực tiếp/trực tuyến/trực tiếp kết hợp với trực tuyến.

## Mẫu số 54. Quy chế tổ chức, hoạt động của Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài<sup>72</sup>

.....(1).....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số:...

....., ngày... tháng... năm.....

### **QUY CHẾ TỔ CHỨC, HOẠT ĐỘNG CỦA VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI TẠI VIỆT NAM**

Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài: .....

Được thành lập theo:.....(2).....

Có trụ sở tại:.....

Điện thoại:..... Fax: .....

E-mail:..... Website: .....

1. Mục tiêu hoạt động: .....

2. Nội dung hoạt động: .....

3. Cơ cấu tổ chức, nhân sự:

Vị trí quản lý:

Trưởng Văn phòng đại diện:.....

Trách nhiệm và quyền hạn của Trưởng Văn phòng đại diện: .....

Đội ngũ nhân viên:

+ Người Việt Nam: .....

+ Người nước ngoài: .....

Trách nhiệm và quyền lợi của nhân viên:.....

4. Tài chính:

+ Tiền lương và các khoản trợ cấp: .....

+ Chi phí hoạt động của Văn phòng đại diện: .....

5. Cơ chế báo cáo hàng năm về tình hình hoạt động với các cơ quan có liên quan:

<sup>72</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

- Bộ Giáo dục và Đào tạo.

- Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh/thành phố.

6. Phương án dự phòng khi chấm dứt hoạt động của Văn phòng đại diện:

Chúng tôi xin cam kết:

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự trung thực và chính xác của nội dung nêu trên và hồ sơ gửi kèm;

- Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến Văn phòng đại diện giáo dục của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và các nội dung quy định trong Giấy phép thành lập Văn phòng đại diện.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA TỔ CHỨC,  
CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**

*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

*Tài liệu gửi kèm (nếu có):*

***Ghi chú:***

(1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, bằng tiếng Việt và tiếng Anh, chữ in hoa;

(2) Ghi rõ giấy tờ pháp lý xác định tư cách pháp nhân của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, thời điểm và cơ quan ban hành.

**Mẫu số 55. Văn bản giới thiệu nhân sự làm Trưởng Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và lý lịch cá nhân của người được giới thiệu<sup>73</sup>**

.....(1).....

**(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

**GIỚI THIỆU NHÂN SỰ LÀM TRƯỞNG VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN  
GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI TẠI VIỆT NAM**

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài:.....

Được thành lập theo:.....(2).....

Có trụ sở tại:.....

Điện thoại:..... Fax: .....

E-mail:..... Website: .....

..... giới thiệu nhân sự làm Trưởng Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và lý lịch cá nhân của người được giới thiệu như sau:

1. Thông tin nhân sự làm Trưởng Văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam:

Họ và tên:.....(3)..... Giới tính (Nam, nữ):.....

Sinh ngày..... tháng..... năm..... Quốc tịch: .....

Địa chỉ thường trú tại Việt Nam:..... (4) .....

Hộ chiếu/Chứng minh nhân dân số: .....

Do:..... cấp ngày..... tháng..... năm..... tại: .....

2. Lý lịch cá nhân của người được giới thiệu:

Trình độ chuyên môn:.....

Kinh nghiệm làm việc:.....

<sup>73</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Lý lịch tư pháp hoặc sơ yếu lý lịch có xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú (bản đính kèm)

Chúng tôi xin cam kết:

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự trung thực và chính xác của nội dung nêu trên và hồ sơ gửi kèm;

- Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến Văn phòng đại diện giáo dục của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và các nội dung quy định trong Giấy phép thành lập Văn phòng đại diện.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA TỔ CHỨC,  
CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**  
*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

***Ghi chú:***

- (1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài bằng tiếng Việt và tiếng Anh, chữ in hoa;
- (2) Ghi rõ giấy tờ pháp lý xác định tư cách pháp nhân của tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài, thời điểm và cơ quan ban hành;
- (3) Ghi tên bằng chữ in hoa;
- (4) Ghi rõ địa chỉ thường trú tại Việt Nam hoặc sẽ đến thường trú tại Việt Nam.

**Mẫu số 56. Đơn đề nghị chấm dứt hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài<sup>74</sup>**

**(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)**

....., ngày..... tháng..... năm.....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ  
Chấm dứt hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài**

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Văn phòng đại diện...(1):

- Trụ sở:.....

- Điện thoại: .....

- Trưởng đại diện: .....

Đã được thành lập theo Quyết định số:... (2)...và hoạt động theo Quyết định số:...(3)...

Đề nghị được chấm dứt hoạt động tại Việt Nam kể từ ngày.... tháng.... năm.....

Lý do chấm dứt:.....

**Chúng tôi xin cam kết:**

1. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn đề nghị chấm dứt và Hồ sơ kèm theo.

2. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA TỔ CHỨC,  
CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**

*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

**Ghi chú:**

(1) Tên tổ chức/sở giáo dục nước ngoài;

(2) Quyết định cho phép thành lập/Quyết định gia hạn cho phép thành lập;

(3) Quyết định cho phép hoạt động/Quyết định gia hạn cho phép hoạt động.

<sup>74</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 57. Phương án chấm dứt hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài<sup>75</sup>**

.....(1).....

**(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)**

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

**PHƯƠNG ÁN  
chấm dứt hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài  
tại Việt Nam**

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Tên văn phòng đại diện tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài:

Được thành lập theo:.....(2).....

Có trụ sở tại:.....

Điện thoại:..... Fax:.....

báo cáo Bộ Giáo dục và Đào tạo về phương án chấm dứt hoạt động của văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài tại Việt Nam như sau:

1. Biện pháp bảo đảm quyền lợi hợp pháp của người lao động:

.....

2. Phương án giải quyết tài chính, tài sản:.....

Chúng tôi xin cam kết:

- Chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự trung thực và chính xác của nội dung nêu trên và hồ sơ gửi kèm;

- Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến cơ sở giáo dục nước ngoài tại Việt Nam và các nội dung quy định trong Giấy phép thành lập Văn phòng đại diện.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA TỔ CHỨC,  
CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI***(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)***Ghi chú:**

(1) Tên tổ chức, cơ sở giáo dục nước ngoài bằng tiếng Việt và tiếng Anh, chữ in hoa;

(2) Ghi rõ số và ngày của Quyết định thành lập.

<sup>75</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

**Mẫu số 58. Đơn đề nghị sửa đổi, bổ sung, gia hạn quyết định cho phép thành lập văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài<sup>76</sup>**

.....(1).....

(QUỐC HIỆU/BIỂU TƯỢNG  
CỦA... (1)... nếu có)

Số:.....

....., ngày... tháng... năm....

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**  
**Sửa đổi, bổ sung, gia hạn Quyết định cho phép thành lập**  
**văn phòng đại diện giáo dục nước ngoài**

Kính gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo

Tên Tổ chức/cơ sở giáo dục nước ngoài:.....(1).....

Tên Văn phòng đại diện...(1)... tại Việt Nam:

- Được thành lập theo Quyết định số...(2)...và hoạt động theo Quyết định số...(3)...

- Địa chỉ trụ sở Văn phòng đại diện:....

- Trưởng đại diện:.....

Đề nghị sửa đổi/bổ sung/gia hạn Quyết định thành lập Văn phòng đại diện...(1).... với các nội dung như sau:

1. Các nội dung đề nghị sửa đổi, bổ sung theo Quyết định cũ:

2. Các nội dung đề nghị sửa đổi, bổ sung trong Quyết định mới:

3. Thời gian gia hạn:.....

4. Lý do của việc sửa đổi, bổ sung:

5. Các văn bản, tài liệu chứng minh liên quan đến việc điều chỉnh, bổ sung:

<sup>76</sup> Mẫu này được bổ sung theo quy định tại khoản 37 Điều 1 của Nghị định số 124/2024/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 86/2018/NĐ-CP ngày 06 tháng 6 năm 2018 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 11 năm 2024.

Chúng tôi xin cam kết chấp hành nghiêm chỉnh quy định của pháp luật Việt Nam liên quan đến hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục.

Kính đề nghị: Bộ Giáo dục và Đào tạo xem xét, quyết định.

**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
CỦA TỔ CHỨC HOẶC CƠ SỞ GIÁO DỤC NƯỚC NGOÀI**  
*(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ họ tên)*

***Ghi chú:***

- Nếu là đơn đề nghị sửa đổi, bổ sung: Bỏ mục 3;
- Nếu là đơn đề nghị gia hạn: Bỏ mục 1 và 2;
- (1) Tên Tổ chức/cơ sở giáo dục nước ngoài;
- (2) Ghi đầy đủ số, ngày ban hành Quyết định thành lập, Quyết định gia hạn (nếu có);
- (3) Ghi đầy đủ số, ngày ban hành Quyết định cho phép hoạt động, Quyết định gia hạn (nếu có).

---

---

## VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ XUẤT BẢN

Địa chỉ: Số 1, Hoàng Hoa Thám, Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại liên hệ:  
- Nội dung: 080.44417; Fax: 080.44517  
- Phát hành: 080.48543  
Email: [congbao@chinhphu.vn](mailto:congbao@chinhphu.vn)  
Website: <http://congbao.chinhphu.vn>  
In tại: Xí nghiệp Bản đồ 1- Bộ Quốc phòng